

RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP 4000

17. november 2002
R4000E.WPD

13.0 SPARE PARTS LIST. (2)

We recommend that when you need spare parts, you should use only original parts.
(See chapter 14.0 Warranty terms).

When ordering spare parts use the following:

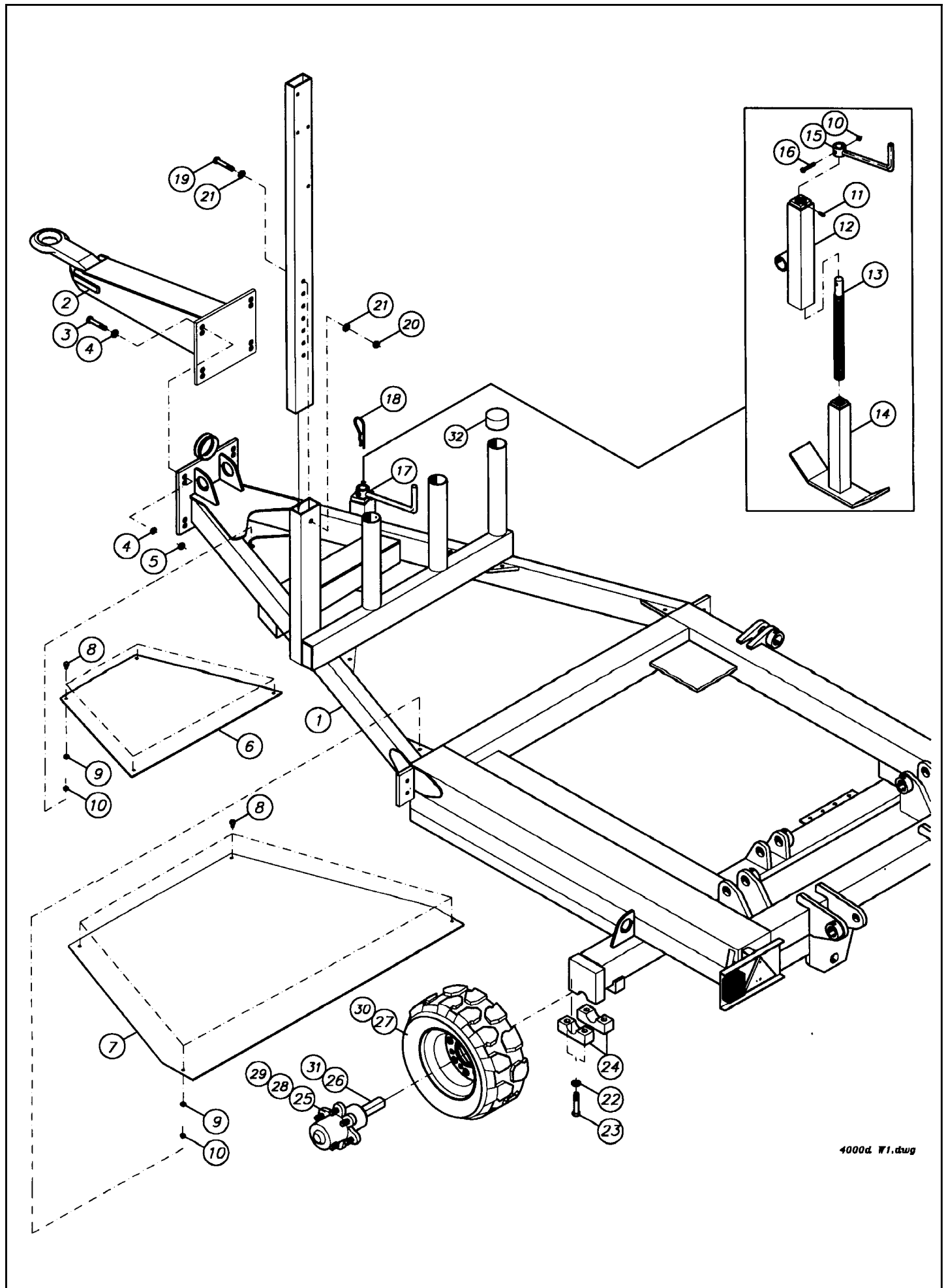
- * On the one side the parts are drawing and marked with a position number.
- * On the opposite page you will find the position number, its equivalent part number and description. **The entire part number and description must always be relayed on ordering.**
- * **IMPORTANT!**
When ordering always give **the serial number on the wrapping machine.**
- * We ask that you fax your parts order too are parts office, to inshore a quick delivery.

A CORRECTLY WRITTEN SPARE PARTS ORDER SAVES TIME AND MONEY.

1-1	HOVEDRAMME - MAIN FRAME - HAUPTRAHMEN
1-2	BORD - TABLE - PLATTE
2-1 ~ 2-2	TIPPRAMME - TILT FRAME - KIPPRAHMEN
3-1	FORSTREKKER - PRESTRETCHER - VORSPANNER
4-1	KNIV - CUTTER - MESSER
5-1 ~ 5-2	HYDRAULIKK - HYDRAULIC - HYDRAULIK
6-1	KLAMMER - CLAMP - KLAMMER
7-1	STYREBOKS - CONTROL BOX - STEUERPULT
7-2	SENSOR - SENSOR - SENSOR
8-1	LASTEBØYLE - LOADING ARM - HUBQABEL
8-2	FALLDEMPER - FALL DEMPER - FALLDÄMPFER
9-1	ELEKTRISK - ELECTRIC - ELEKTRISHE
10-1	SIDETIPP - SIDE TIP - SEITENKIPPER
10-2	SIDETIPP/HYDRAULIKK - SIDE TIP/HYDRAULIC - SEITENKIPPER/HYDRAULIK
11-1	PIKTOGRAM - DECALS - AUFKLEBER

RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

1-1 AUTO WRAP 4000



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP 4000 1-1

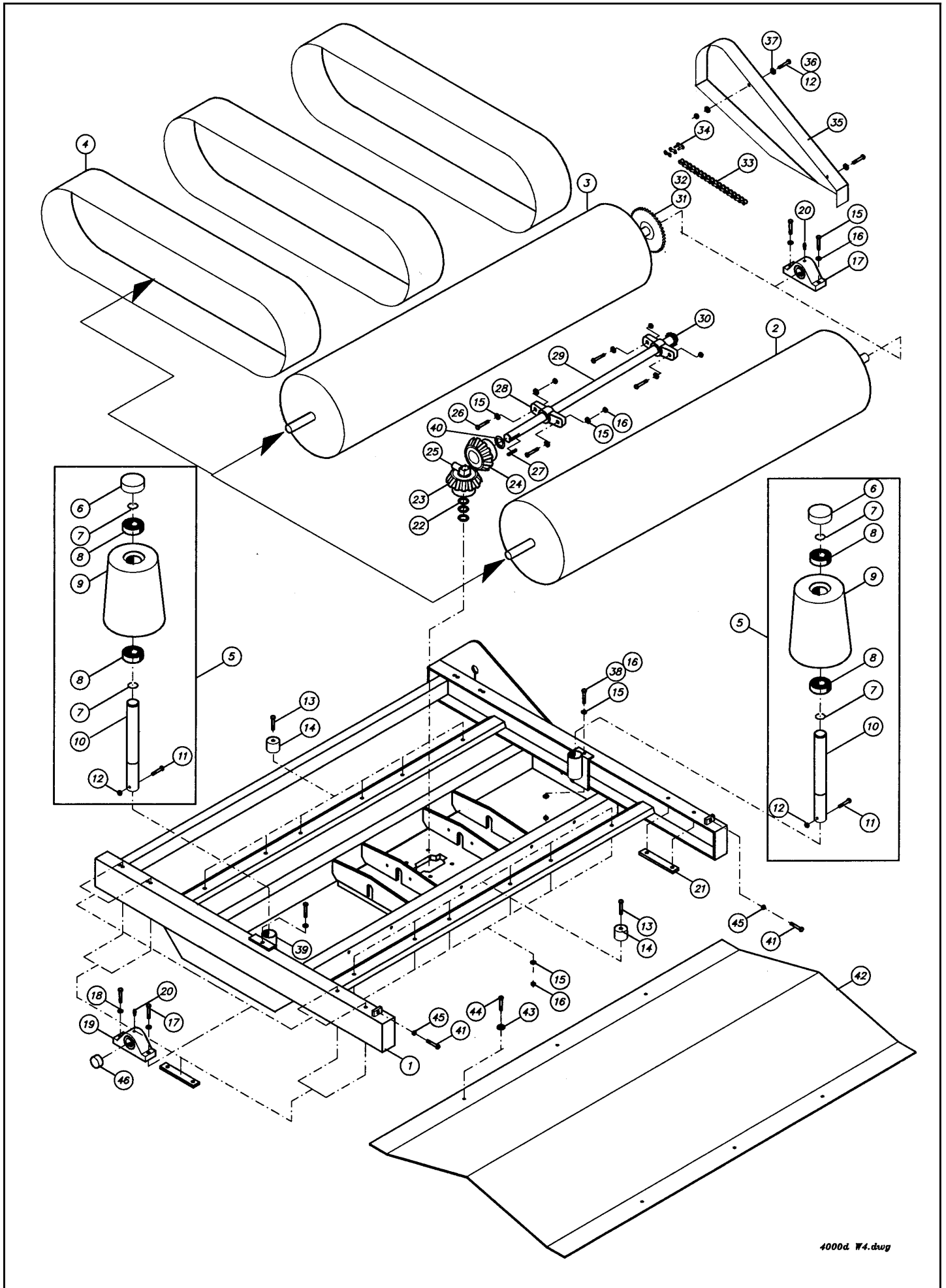
4000-1.1.wpd
17. november 2002

HOVEDDRAMME MAIN FRAME HAUPTRAHMEN

Pos	Art. Nr.	No	Beskrivelse	Description	Bezeichnung	Type - Dimension
1a	34611581	1	Hovedramme	Main frame	Hauptrahmen	(2000-)
1b	34611483	-	Hovedramme	Main frame	Hauptrahmen	(98-)
2a	34611489	1	Drag	Drag	Deichsel	STD AW4000 MOD. 2
2b	34611494	-	Drag	Drag	Deichsel	USA AW4000 MOD. 2
2c	34611490	-	Drag	Drag	Deichsel	SPECIAL AW4000 MOD.2
3	34110042	4	Skruer	Bolt	Schraube	D933 M16*45-8.8 EZ
4	34302125	8	Skive, underlag	Washer	Scheibe	M16 DIN 125 EL.Z.
5	34232100	4	Mutter, lås	Nut, lock	Schließmutter	D985 M16-8 EZ
6	34911385	1	Deksel, front	Cover	Deckel	
7	34911384	1	Deksel, bak	Cover	Deckel	
8	34110000	8	Skruer	Bolt	Schraube	SKR. 6K. D933 M8*25-8.8 EZ
9	34302121	16	Skive, underlag	Washer	Scheibe	M8 DIN 125 EL. Z
10	34230500	8	Mutter, lås	Nut, lock	Schließmutter	D985 M8-8 EZ
11	34060800	1	Fettnippel	Grease nipple	Schmiernippel	M8 x 1
12	34120323	1	Stillesk. Ytterrør	Adjusting screw, ext.	Anschlagschraube Ext.	
13	34120305	1	Skruer	Bolt	Schraube	M 30 * L=398
14	34120324	1	Stillesk. Innerrør	Adjusting screw, int.	Anschlagschraube Inn.	
15	34120308	1	Sveiv	Swing arm	Wickelarm	
16	34110004	1	Skruer	Bolt	Schraube	SKR. 6K. D931 M8*50-8.8 EZ
17	34632912	-	Støtteben komplett	Parking foot complete	Aufstoßenfuß komplett	
18	34210100	1	Hårnål	Hairpin	Haarnadel	5 MM
19	34115810	1	Skruer	Bolt	Schraube	6K. D933 M12*70-10.9 S
20	34231200	1	Mutter	Nut	Mutter	6K. D934 M12-8 EZ
21	34302123	2	Skive	Washer	Scheibe	M12 DIN 125 EL ZINK
22	34310800	8	Skive spreng	Spring washer	Scheibe, feder	D7980 16 MM EZ
23a	34110045	8	Skruer	Bolt	Schraube	D931 M16*90-8.8 EZ(2000-)
23b	34114800	8	Skruer	Bolt	Schraube	D931 M16*100-8.8 EZ (99)
23c	34118500	8	Skruer	Bolt	Schraube	M16 X 65 (-98)
24a	34260215	4	Hjulklammer	Wheel bracket	Radklammern	(2000-)
24b	34260212	4	Hjulklammer	Wheel bracket	Radklammern	(99)
	34260213	4	Overgang	Connecting link	Verbindungsstück	(99)
24c	34260210	4	Hjulklammer	Wheel bracket	Radklammern	(-98)
25	34710120	2	Akseltapp til nav	Wheel axle	Radwelle	RÓWDE (-2000)
26	34710119	2	Nav 21	Nave 21	Nabe 21	RÓWDE (-2000)
27	34710118	2	Dekk m/felg mont.	Tire with hub	Luftreifen mitt Radfelge	RÓWDE (-2000)
28a	34110195	6	Navmutter	Nut for nave	Mutter, nabe	(2000-)
28b	34239919	5	Navmutter f. Nav 21	Nut for nave 21	Mutter, nabe 21	M12 x 1.5 (-2000)
29a	34110194	6	Navbolt f. Nav	Bolt for nave	Schraube, nabe	(2000-)
29b	34110192	5	Navbolt f. Nav 21	Bolt for nave 21	Schraube, nabe 21	M12 x 1,5 x 30
30	34710137	2	Hjul kompl. Stor	Wheel, complet	Radwelle	31 x 15,5-15 8 pr.(99-)
31	34710138	2	Nav til stor hjul	Nave	Nabe	060 x C375 (99-)
32	34450444	3	Plasthette	Plastic cap	Haube	DBI-DUT M430603 ø60.3
-	34611542	-	Mellomstykke	Intermediate piece	Zwischenstück	DRAG ADAPTER

RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

1-2 AUTO WRAP 4000



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP 4000 1-2

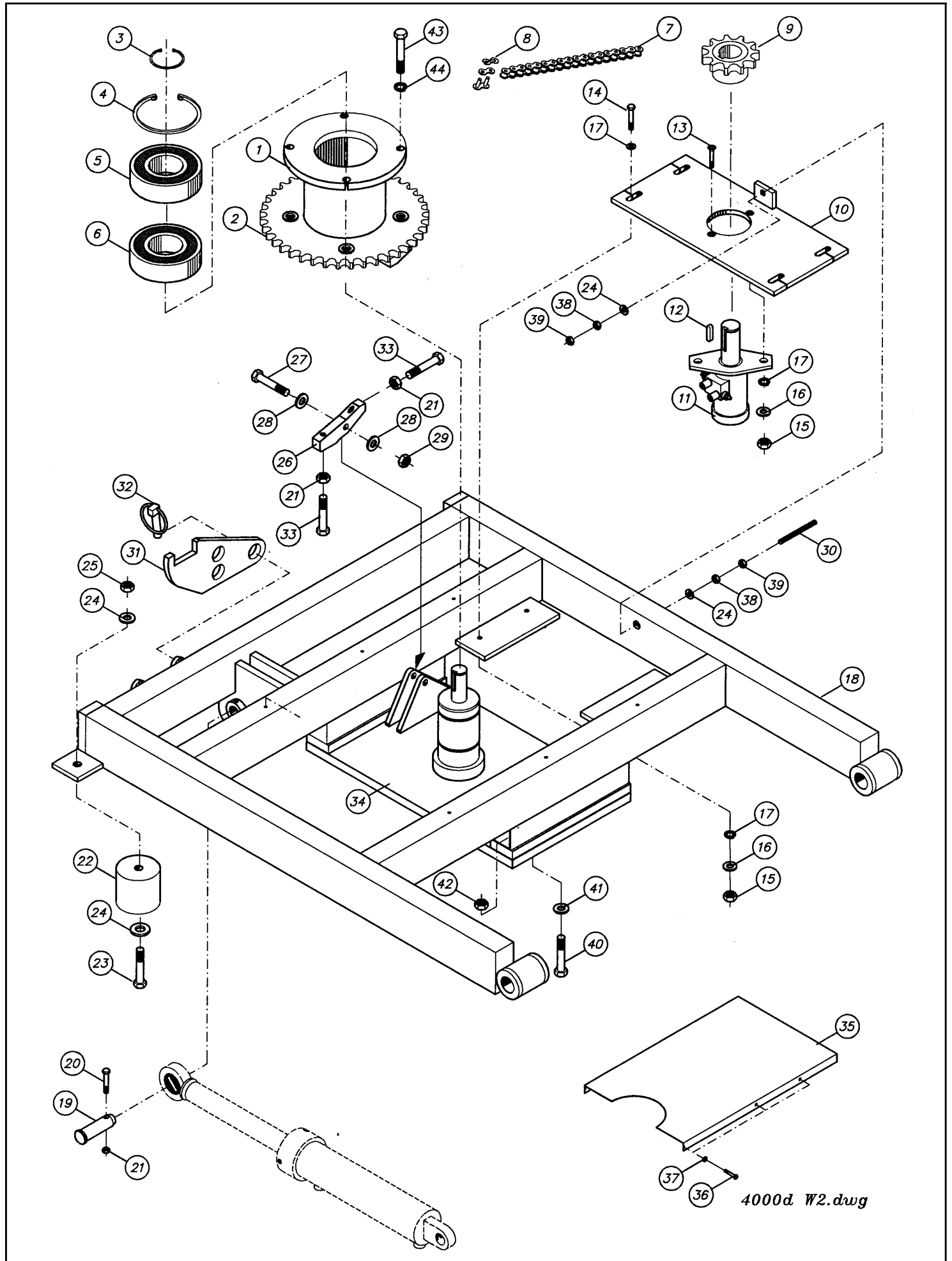
4000-1.2.wpd
17. november 2002

BORD TABLE PLATTE

Pos	Art. Nr.	No	Beskrivelse	Description	Bezeichnung	Type - Dimension
	34611486	-	Bord, komplett	Table, complete	Platte, komplett	
1	34611486	1	Hovedramme for bord	Main frame for table	Hauptrahmen für Platte	
2	34340139	1	Løpevals	Runing roller	Walze	
3	34340138	1	Driftvals	Roller	Tragwalzen	
4	34801340	3	Belter	Belt	Gurtband	
5	34340140	2	Støtterull komplett	Supportroller, cpl.	Stützrollen, komplett	
6	34450447	2	Hette	Wheel holder	Radhalter	DBI 74 H49
7	34240708	4	Låsering	Wheel	Rad	A 30
8	34320508	4	Sporkulelager	Track ball bearing	Pillenkugellager	6206 2RS
9	34340141	2	Støtterull	Supportroller	Stützrollen	
10	34130258	2	Aksel for støtterull	Support roller shaft	Welle für Stützrollen	
11	34110005	2	Skruer	Bolt	Schraube	SKR. 6K. D931 M8*65-8.8 EZ
12	34230500	4	Mutter, lås	Nut, lock	Schließmutter	D985 M8-8 EZ
13	34110020	12	Skruer	Bolt	Schraube	SKR. 6K. D931 M10*90-8.8 EZ
14	34901051	12	Plastbolt	Rubberbolt	Gummipuffer	
15	34302122	24	Skive, underlag	Washer	Scheibe	M10 DIN 125 EL.ZINK
16	34230800	24	Mutter, lås	Nut, lock	Schließmutter	6K. D934 M10-8 EZ
17	34110026	8	Skruer	Bolt	Schraube	SKR. 6K. D933 M12*35-8.8 EZ
18	34302123	8	Skive, underlag	Washer	Scheibe	M12 DIN 125 EL.ZINK
19	34321246	4	Fotlager	Stepbearing	Fußlager	NAP 207
20	34060801	4	Smørenippel	Grease nipple	Schmiernippel	M6
21	34251465	4	Klemjern	Squeeze plate	Klemm platte	
22	34302128	3	Skive	Washer	Scheibe	M30
23	34830100	1	Planethjul	Grooved crown wheel	Stimzanrad mit paßfeder	16T M5
24	34830103	1	Solhjul	Grooved crown wheel	Stimzanrad mit paßfeder	24T M5
25	34770031	1	Hydraulisk svivel	Hydr. Swivel	Hydr. Drehkopt	TY. 1200 3012 - 04
26	34117200	4	Skruer	Bolt	Schraube	SKR. 6K. D933 M10*35-8.8 EZ
27	34270105	4	Kile	Wedge	Keil	A8 x 7 x 32
28	34321504	4	Flenslager	Flanged bearing	Flanschlager	FYTB 30 TF SKF
29	34130256	1	Mellomaksel	Drive shaft	Antriebswelle	
30a	34810801	1	Drivkjedehjul	Chain wheel	Kettenrad	5/8" x 13T
30b	34810803	1	Drivkjedehjul	Chain wheel	Kettenrad	5/8" x 14T
31	34810828	1	Kjedehjul	Chain wheel	Kettenrad	5/8" 28T
32	34810800	1	Kjedehjul	Chain wheel	Kettenrad	5/8" 40T
33	34810838	1	Kjede	Chain	Ketten	5/8" 1537 97 LED
	34810852	1	Kjede, 500forstrekker	Chain	Ketten	5/8" 1809 114 LED
33b	34810807	1	Halvledd	Half link	Halb gelenk	5/8"
34	34810304	1	Kjedelås	Chain lock	Ketten Schloß	5/8"
35	34911383	1	Borddeksel, kjedekasse	Chain cover	Kettendckel	5/8"
36	34110200	2	Skruer	Bolt	Schraube	SKR. 6K. D931 M8*75-8.8 EZ
37	34302121	4	Skive, underlag	Washer	Scheibe	M8
38	34110102	2	Skruer	Bolt	Schraube	SKR. 6K. D931 M10*150-8.8 EZ
39a	34670149	1	Holder for støtterull, H	Wheel holder, right	Radhalter, recht	
39b	34670191	1	Holder for støtterull, V	Wheel holder, left	Radhalter, links	
40	34300800	-	Skive	Washer	Scheibe	ø30 /50 x3
41	34117245	2	Skruer	Bolt	Schraube	SKR. 6K. D933 M10*45-8.8 EZ
42	34911386	1	Senterdeksel	Center cover	Dckel	
43	34302145	6	Skive, underlag	Washer	Scheibe	8,4*25*2 DIN 9021
44	34119017	6	Skruer	Bolt	Schraube	D933 M8*16-8.8 EZ
45	34230400	2	Mutter	Nut	Mutter	6K. D934 M8-8 EZ
46	34450450	3	Plasthette	Plastic cap	Haube	A/PVC 54

RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

2-1 AUTO WRAP 4000



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST- ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP 4000 2-1

4000-2-1.wpd
17. november 2002

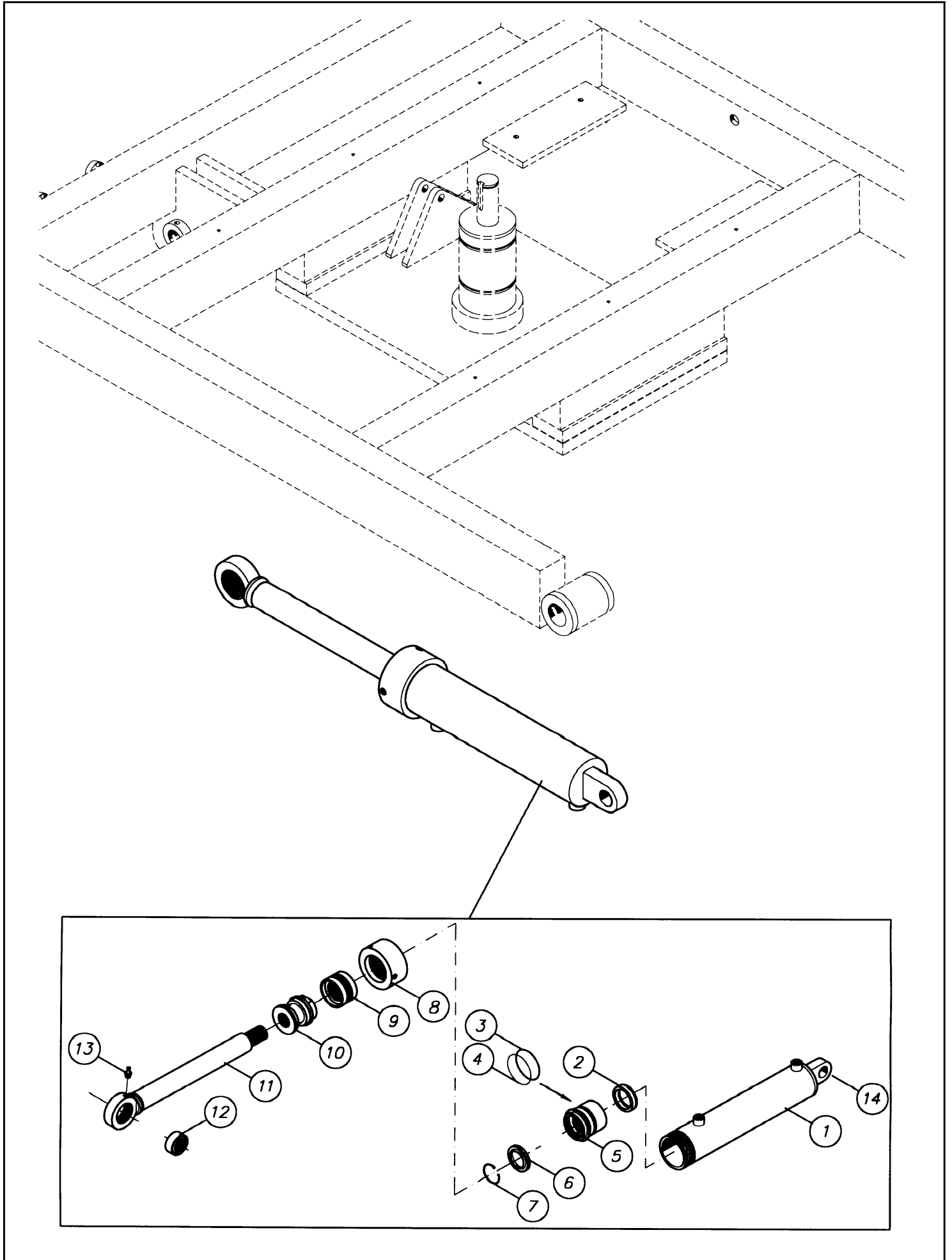
TIPPRAMME TILT FRAME KIPPRAHMEN

Pos	Art. Nr.	No	Beskrivelse	Description	Bezeichnung	Type - Dimension
	34001147 34001487	- -	Sylinder, tipp komplett Sylinder, tipp komplett	Cylinder, tilt komplette Cylinder, tilt komplette	Zylinder, kipp komplet Zylinder, kipp komplet	(! 2000) (2000 !)
1	34710126	1	Hovedlager	Main bearing	Hauptlager	
2	34810850	1	Hoved kjedehjul	Main chain	Kettenrad	3/4" 60 T
3	34240708	1	Låsering	Locking ring	Sicherungsring	A 30
4	34240732	1	Låsering	Locking ring	Sicherungsring	A 75
5	34321245	1	Sporkulelager	Track ball bearing	Kegelrollenlager	6215 - 2RS
6	34321234	1	Sporkulelager	Track ball bearing	Kegelrollenlager	6216 - 2RS
7	34810837	1	Kjede	Chein	Ketten	3/4" x 71 LED L.1350
8	34818005	1	Kjedelås	Chein lock	Ketten Schloß	3/4"
9	34810849	1	Drivkjedehjul	Driving chain wheel	Kettenrad	3/4" 14T
10	34670165	1	Motorbrakett	Motor bracket	Motorhalter	
11	34090124	1	Hydraulikmotor	Hydraulic motor	Hydraulikmotor	EPM 160 C 25
12	34270105	1	Passkile	Wedge	Keil	A8 x 7 x 32
13	34119039	2	Skruer, unbrako senkehode	Bolt, socket head	Zylinderschraube	M12 x 45
14	34110026	4	Skruer	Bolt	Schraube	M12 x 35 8.8 EL.Z
15	34231300	6	Låsemutter	Nut, lock	Schließmutter	M12 DIN 985 EL.Z
16	34310600	6	Skive spreng	Spring washer	Federring	12 mm
17	34302123	10	Skive, underlag	Washer	Scheibe	12 mm EL.Z
18a	34611484	1	Tippramme	Tilt frame	Kipperahmen	(-99)
18b	34611530	1	Tippramme	Tilt frame	Kipperahmen	(99-)
19	34100600	1	Bolt	Bolt	Bolzen	Ø25 x 65
20	34110004	1	Skruer	Bolt	Schraube	M8 x 50 Din 931 EL.Z
21	34230500	1	Mutter, lås	Nut, lock	Schließmutter	M8
22	34420401	4	Gummipute, buffert	Rubber buffer	Gummipuffer	Ø70 x 30 (99-)
23	34110400	2	Skruer	Bolt	Schraube	M10 x 50
24	34302122	4	Skive, underlag	Washer	Scheibe	10 mm
25	34230900	2	Mutter, lås	Nut, lock	Schließmutter	M10
26a	34380526	1	Pal	Wedge	Klinke	(-99)
26b	34380529	1	Pal	Wedge	Klinke	(99-)
27	34110078	2	Skruer	Bolt	Schraube	M14 x 60 DIN 931 EL.Z
28	34302124	1	Skive, underlag	Washer	Scheibe	14 mm
29	34231700	1	Mutter, lås	Nut, lock	Schließmutter	M14
30	34119189	1	Gjengestang	Tightening screw	Spannschraube	M10 x 170 mm
31	34251664	1	Bordparkering	Table parking	Tafelparken	
32	34200202	2	Orpinne	Linch pin	Klappsplint	4,5 mm
33	34112700	2	Skruer	Bolt	Schraube	M8 x 30
34	34611539	1	Hovedbolt, komplett	Main bolt	Boltz, kompl.	(99-)
35	34911382	2	Deksel over motor	Engine cover	Dckel	
36	34119017	10	Skruer	Bolt	Schraube	D933 M8*16-8.8 EZ
37	34302145	10	Skive	Washer	Scheibe	8,4*25*2 DIN 9021
38	34230800	2	Mutter	Nut	Mutter	6K. D934 M10-8 EZ
39	34231100	2	Mutter, lav	Nut	Mutter	D439 M10-8 EZ
40	34118800	4	Skruer	Bolt	Schraube	6K. D931 M16*70-8.8 EZ
41	34302125	4	Skive	Washer	Scheibe	M16 DIN 125 EL ZINK
42	34232100	4	Mutter, lås	Nut, lock	Schließmutter	D985 M16-8 EZ
43	34118600	4	Skruer	Bolt	Schraube	6K. D931 M16*80-8.8 EZ
44	34310800	4	Skive spreng	Spring washer	Federring	D7980 16 MM EZ

RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

2-2

AUTO WRAP 4000



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST- ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP 4000 2-2

4000-2-2.wpd
17. november 2002

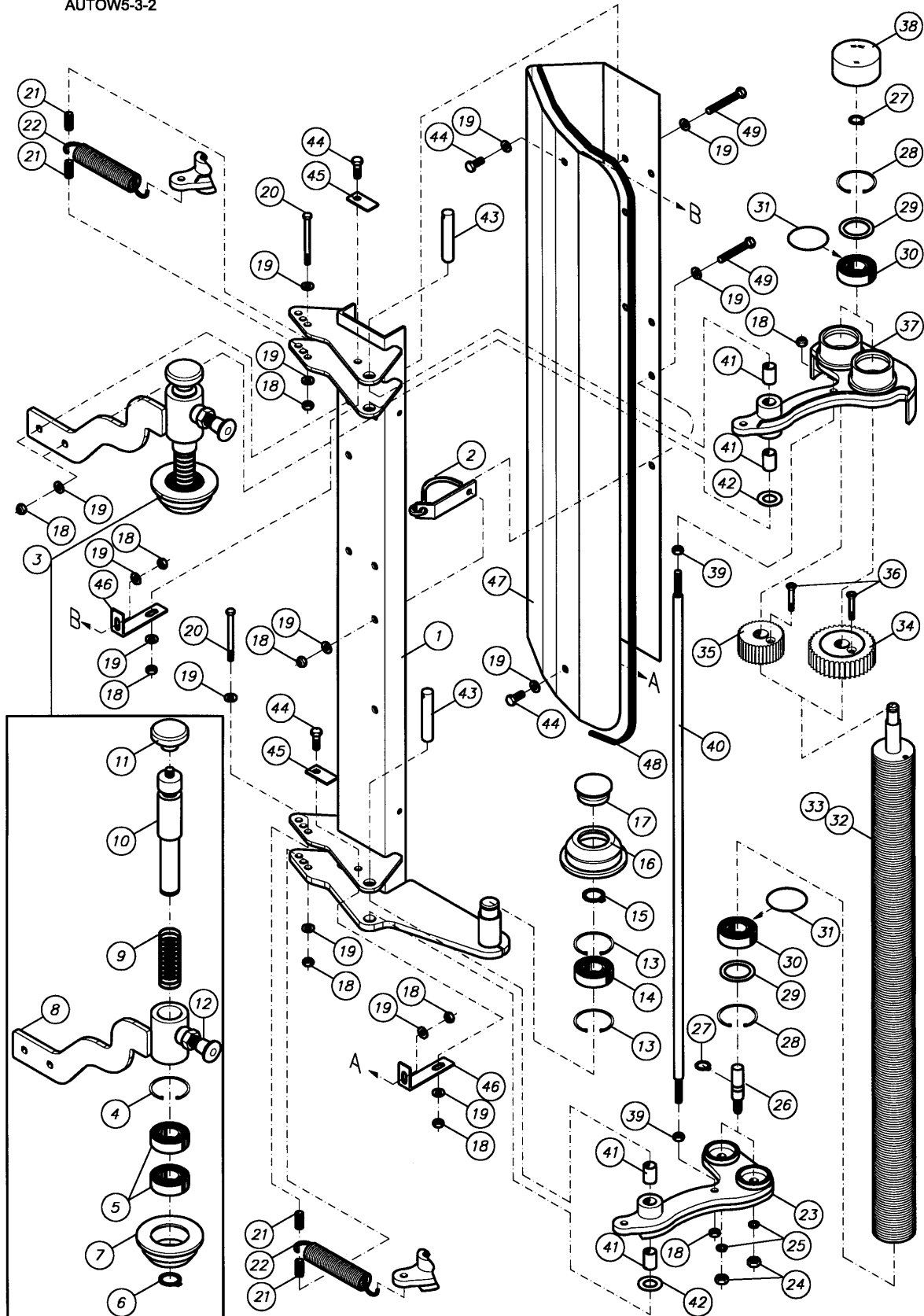
TIPPRAMME SYLINDER TILT FRAME CYLINDER KIPPRAHMEN ZYLINDER

Pos	Art. Nr.	No	Beskrivelse	Description	Bezeichnung	Type - Dimension
	34001147	-	Sylinder, tipp komplett	Cylinder, tilt komplette	Zylinder, kipp komplet	
1	34010036	1	Sylinderhylse	Cylinder sleeve	Zylinderhylse	ø70 x 400
2	34044035	1	Stangpakning	Gland seal	Stangendichtung	40 x 55 x 22,5
3	34044021	1	O-ring	O-ring	O-ring	63,09 x 3,53
4	34044022	1	Støttering	Backup ring	Stützring	Spiral 230
5	34031906	1	Pakkboks	Gland	Stopbüchse	70 x 40
6	34044036	1	Avskraper	Wiper ring	Absteifer	40 x 48 x 7
7	34240718	1	Låsering	Lock ring	Sicherungsring	I-55
8	34031905	1	Pakkboksmutter	Cylinder cap	Stopfbüchsenmutter	70mm
9	34040300	1	Stempelpakning	Pisten seal	Kolbendichtung	70 x 50 x 22
10	34031904	1	Stempel	Pisten	Kolben	70mm
11	34010037	1	Stempelstang	Pisten rod	Kolbenstange	ø40 x 400
12	34320001	1	Lager, gelenn	Balljointed bearing	Gelenkköpfe	GE 25 DO
13	34060801	1	Smørenippel	Grease nipple	Schließmutter	M6
14	34360510	1	Foring	Bushing	Füttern	INA PAP 2520 P10

RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

3-1 AUTO WRAP 4000

AUTOW5-3-2



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP 4000 3-1

4000-3-1.wpd
17. november 2002

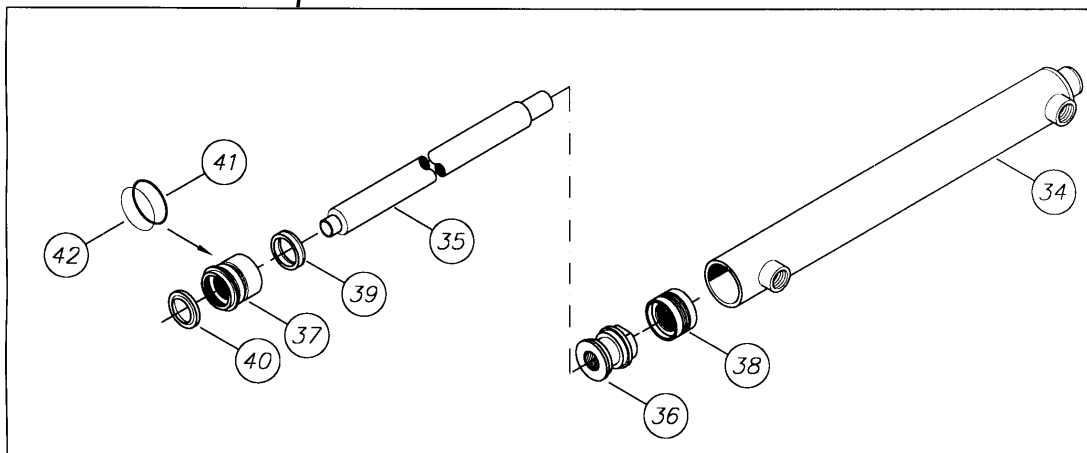
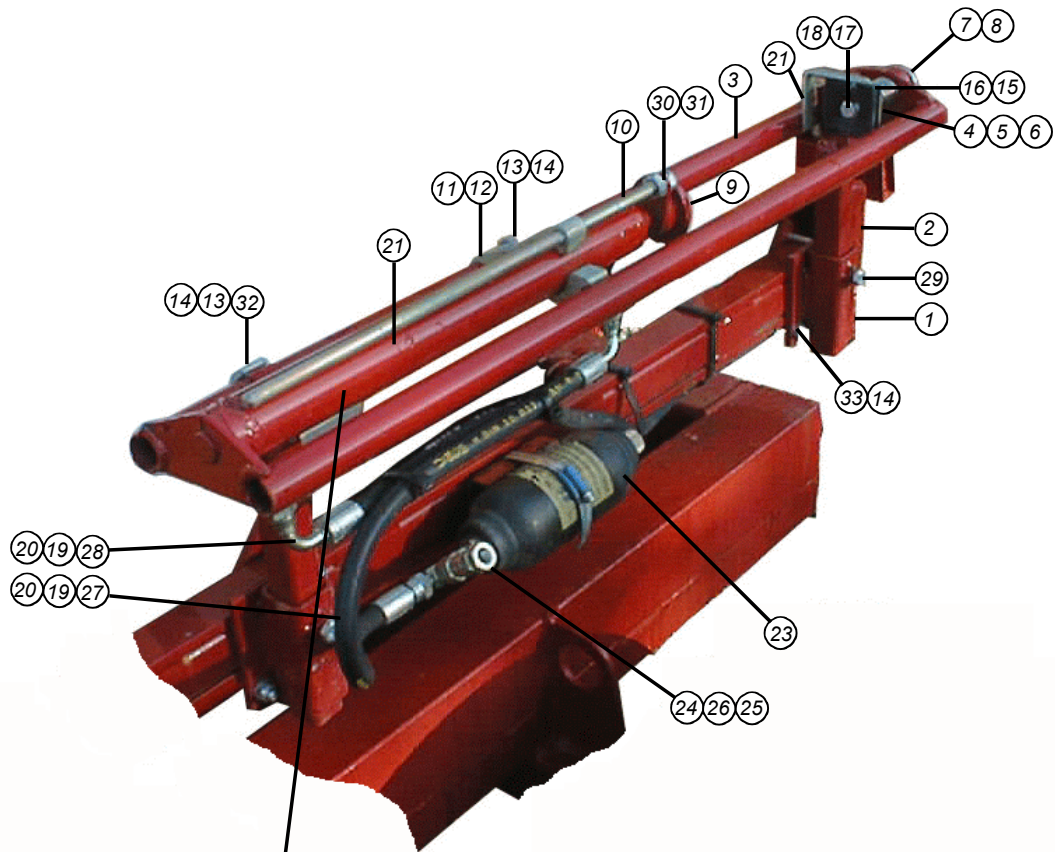
FORSTREKKER 750mm PRESTRETCHER 750mm VORSPANNER 750mm

Pos	Art. Nr.	No	Beskrivelse	Description	Bezeichnung	Type - Dimension
*	34920611	-	Forstrekker, komp. uten skjerm og krok.	Prestretcher, comp. with-out cover and hook.	Vorspanner, komplett ohne Deckel und Einhänghaken.	750 mm
*	34480028	-	Plastrull	Film roll	Folienrolle	750 mm
1	34670150	1	Åpen holder	Open holder	Halterung	750 mm
2	34660104	1	Holdekrok	Hook	Einhänghaken	
3	34920618	1	Låseholder, komplet	Lock container	Feststellvorrichtung	
4	34240728	1	Låsering	Locking ring	Sicherungsring	I-52
5	34320516	2	Lager, sporkule	Track ball bearing	Rillenkugellager	6205 2RS
6	34240704	1	Låsering	Locking ring	Sicherungsring	A-25
7	34480042	1	Styrehylse	Guiding sleeve	Steuerhülse	
8	34670151	1	Låse holder	Lock container	Schließhäuse	
9	34430339	1	Trykkfjær	Pressure spring	Druckfeder	ø2.5 x ø inv.25.5 x 80
10	34105707	1	Låse bolt	Locking bolt	Schließschraube	WN791 50-M10 Collett
11	34251456	1	Håndtak	Handle	Handgriff	
12	34251455	1	Låsetapp	Locking plunger	Sicherungsdipl	GN13 AK 8 Collett
13	34240728	2	Låsering	Locking ring	Sicherungsring	I-52
14	34320516	1	Lager, sporkule	Track ball bearing	Rillenkugellager	6205 2RS
15	34240704	1	Låsering	Locking ring	Sicherungsring	A-25
16	34480042	1	Styrehylse	Guiding sleeve	Steuerhülse	
17	34450443	1	Plasthette	Plastic cap	Haube	DBI DUT H27
18	34230500	11	Mutter, lås	Nut, lock	Schließmutter	D985 M8-8 EZ
19	34302121	15	Skive, underlag	Washer	Scheibe	M8 DIN 125 el zink
20	34110007	2	Skrue	Bolt	Schraube	SKR. 6K. D931 M8*80-8.8 EZ
21	34460102	4	Plasthylse	Plastic sleeve	Plastikhülse	ø8 / 10 x 24
22	34430300	2	Strekfjær	Spring	Zugfeder	ø26 x 3 x 120
23	34611321	1	Nedre hengslearm	Lower link arm	Untere Scharnierarm	
24	34230800	2	Mutter	Nut	Mutter	6K. D934 M10-8 EZ
25	34310500	2	Skive, spring	Washer	Scheibe	M10
26	34130230	2	Lagertapp	Bearing shaft	Wellenstümmel für Lager	
27	34240706	4	Låsering	Locking ring	Sicherungsring	A-15
28	34240400	4	Låsering	Locking ring	Sicherungsring	I-47
29	34920512	4	Holdeskive	Supporting ring	Halterscheibe	35/46 x 2
30	34320507	4	Lager	Bearing	Lager	INA RABR - B 15/47
31	34321506	4	Gummiring til lager	Rubber-ring for bearing	Gummiring für Lager	
32	34340125	2	Strammerull	Stretchroller	Vorspannrolle	750 mm (94-)
33	34340127	1	Strammerull, konisk	Stretchroller, conical	Vorspannrolle, konisch	750 mm
34a	34090105	1	Tannhjul	Sprocket	Zahnrad	18 (-92), (97-)
34b	34090125	1	Tannhjul	Sprocket	Zahnrad	29 - 3 (92)
35a	34090104	1	Tannhjul	Sprocket	Zahnrad	30 (-92), (97)
35b	34090126	1	Tannhjul	Sprocket	Zahnrad	19 - 3 (92)
36	34119013	2	Skrue, unb. senkeh.	Bolt, socket h. c. sunk	Senkschraube, Inn.sechsk.	M6 x 40, DIN 7991
37	34611320	1	Øvre hengslearm	Upper link arm	Obere Scharnierarm	
38	34450411	2	Plasthette	Plastic cap	Haube	DBI - DUT 57 - M
39	34230400	2	Mutter	Nut	Mutter	6K. D934 M8-8 EZ
40	34920592	1	Stag	Bar	Gestänge	8 x 885
41	34320505	4	Lagerhylse	Bearing sleeve	Lagerbuchse	15/17x25 PAP1525P10
42	34320506	2	Lagerskive	Distance ring	Lagerscheibe	32/18x1,5 PAW18 P10
43	34105627	2	Hengslebolt	Jointing bolt	Scharnierbolzen	
44	34110000	4	Skrue	Bolt	Schraube	SKR. 6K. D933 M8*25-8.8 EZ
45	34680010	2	Låsebrikke	Locing piece	Sicherungsblech	
46	34920517	2	Støttejern	Supporting bracket	Abstützeisen	
47	34851229	1	Skjerm	Cover	Schutzdeckel	750 mm
48	34470005	1	Karosserilist	List for cover	Schutzleisten	750 mm
49	34110005	1	Skrue	Bolt	Schraube	SKR. 6K. D931 M8*65.8.8 EZ

RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

4-1

AUTO WRAP4000



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP 4000 4-1

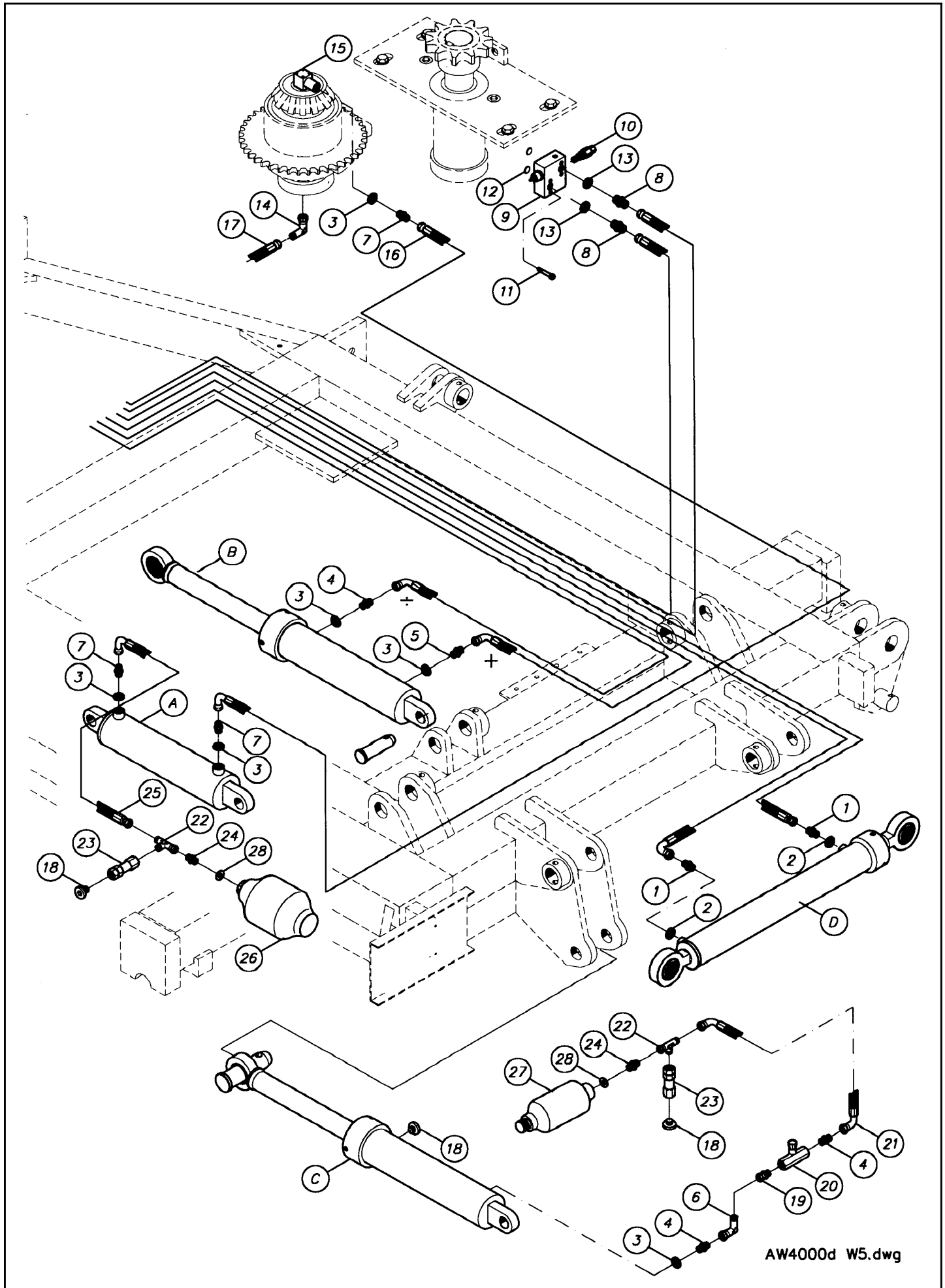
4000-4-1.wpd
17. november 2002

KNIV CUTTER MESSER

Pos	Art. Nr.	No	Beskrivelse	Description	Bezeichnung	Type - Dimension
	35100330	-	Kniv komplett	Cutter complete	Messer komplett	
1	34611491	2	Knivholder	Knife holder	Messertragen	
2	34920615	2	Holder stag	Grip, span stay	Halter, Runge	
3	34920616	1	Knivramme	Cutter frame	Messerrammen	
4	34260126	1	Blad klemme	Blade clamp	Blatthaltern	
5	34119074	1	Skruer	Bolt	Schraube	SKR. 6K. D933 M5*10-8.8 EZ
6	34911038	1	Knivblad	Cutter blade	Messerarm	2173-0106 (K.S.H.)
7	34220701	1	Kløftesplint	Split pin	Sicherungssplint	ø5 x 32
8	34131192	1	Aksel f. Pute	Shaft f / bolster	Achse für polster	
9	34380527	1	Trykkpute	Pressurebolster	Druckplatte	
10	34851266	1	Stangskjerm	Rod cover	Zain beskyttung	
11	34260127	2	Nedre klammer	Clamp	Klammer	
12	34260129	2	Øvre klammer	Clamp	Klammer	
13	34110100	4	Skruer	Bolt	Schraube	SKR. 6K. D931 M8*60-8.8 EZ
14	34230500	8	Mutter, lås	Nut, lock	Schließmutter	D985 M8-8 EZ
15	34431534	1	Trykkfjær	Pressure spring	Druckfeder	Ø4*Di 22*65 9 VIKLIN
16	34420004	1	Gummipute	Rubber strip	Gummiplatte	
17	34110000	3	Skruer	Bolt	Schraube	SKR. 6K. D933 M8*25-8.8 EZ
18	34302121	13	Skive, underlag	Washer	Scheibe	M8 DIN 125 EL ZINK
19	34061803	2	Ansatsnippel	Fitting	Ansatz	1/4"
20	34041600	2	Stålpakning	Tightening ring	Dichtungsring	DKAZ 1/4"
21	34260128	1	Puteholder	Bolster holder	Polstertragen	
22	34001146	1	Sylinder, komplett	Cylinder, complete	Zylinder, komplett	ø32 / 20 x 300 (! 2000)
22	34001484	1	Sylinder, komplett	Cylinder, complete	Zylinder, komplett	ø32 / 20 x 300 (2000 !)
23	34061963	1	Akkumulator	Acumulator	Akumulator	TY.1200
24	34085100	1	Tilbakeslagsventil	Non-return-valve	Rückschlagsventil	1/4" innv.
25	34061964	1	Ansatsnippel	Fitting	Ansatz	M18 x 1.5 - 1/4"
26	34061965	1	T-Stykke	T-piece	T-stück	1/4" utv. - innv. - utv.
27	34050104	1	Hydr. Slange	Hose	Schlauch	1/4" x 580
28	34050106	1	Hydr. Slange	Hose	Schlauch	1/4" x 2450
29	34119165	2	Skruer	Bolt	Schraube	SKR. 6K. D933 M10*25-8.8 EZ
30	34230800	2	Mutter	Nut	Mutter	6K. D934 M10-8 EZ
31	34851267	1	Stangskjermholder	Holder	Halter	
32	34260130	2	Knivklammer, løs	Knifeclamp, loose	Messerklammer, los	
33	34611492	2	Bøyle	Bow	Spange	Ø8
34	34001142	1	Sylinderhylse	Cylinder sleeve	Zylinderhülse	
35	34001143	1	Stempelstang	Pisten rod	Kolbenstange	
36	34001144	1	Stempel	Pisten	Kolben	
37	34001145	1	Pakkboks	Glad	Stopfbüchse	
38	34044114	1	Stempelpakning	Pisten seal	Kolbendichtung	MHM 32 x 22 x 12W
39	34044115	1	Stangpakning	Glad seal	Stangendichtung	MD 28 x 20 x 5,8E
40	34044116	1	Avskraper	Wiper ring	Absteifer	WRM20 x 28 x 3,5 x 5RC
41	34044117	1	O-ring	O-ring	O-ring	1,6 x 32,1
42	34044118	1	O-ring	O-ring	O-ring	2,4 x 27,6

RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

5-1 AUTO WRAP 4000



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP 4000 5-1

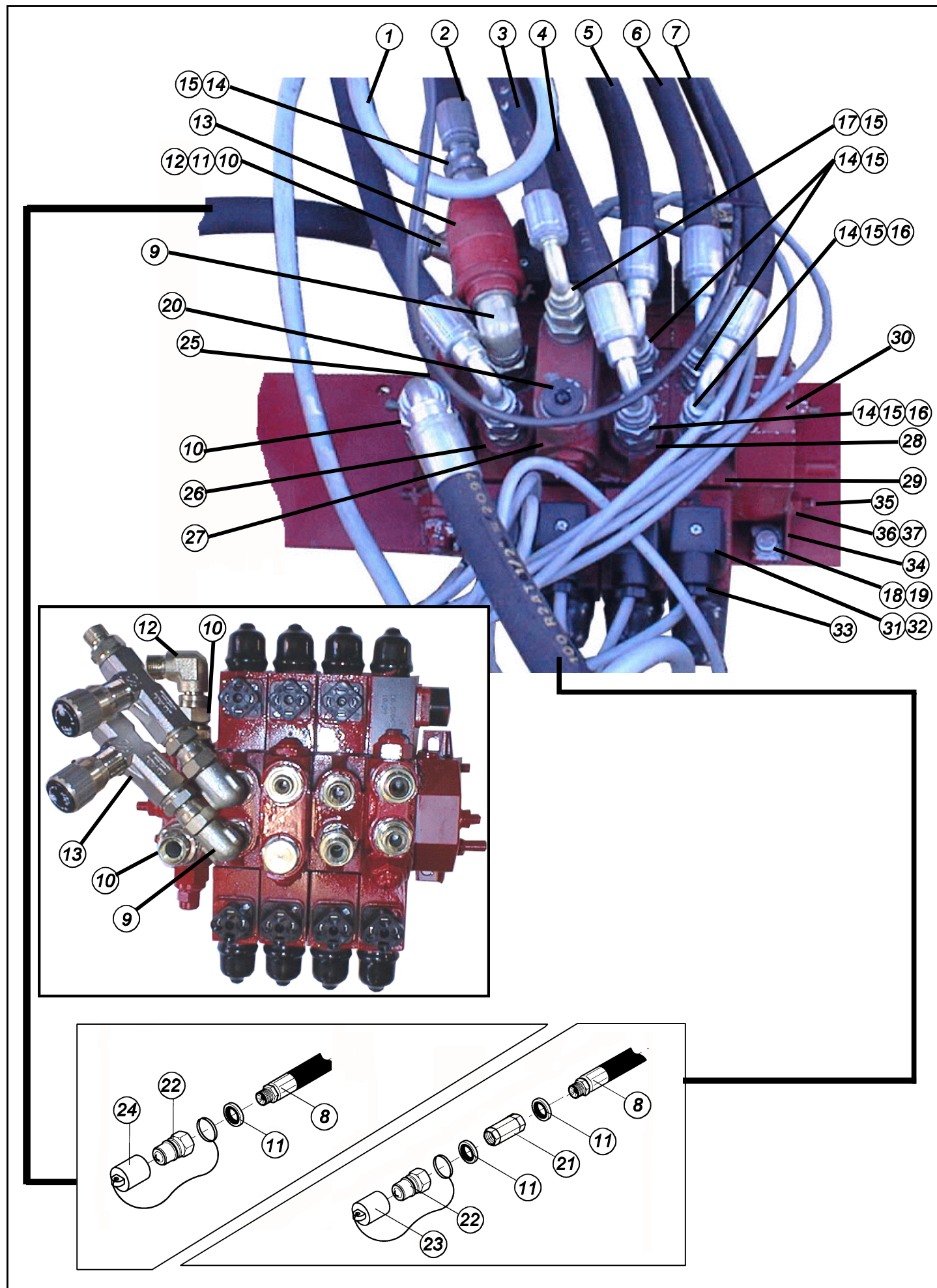
4000-5-1.wpd
17. november 2002

HYDRAULIKK HYDRAULIC HYDRAULIK

Pos	Art. Nr.	No	Beskrivelse	Description	Bezeichnung	Type - Dimension
A	34001146		Sylinder, kom. Kniv	Cylinder, com. Cutter	Zylinder, kom. Messer	(! 2000)
A	34001484		Sylinder, kom. Kniv	Cylinder, com. Cutter	Zylinder, kom. Messer	(2000 !)
B	34001147		Sylinder, kom. Tippramme	Cylinder, com. Tilt frame	Zylinder, kom. Kipprahmen	(! 2000)
B	34001487		Sylinder, kom. Tippramme	Cylinder, com. Tilt frame	Zylinder, kom. Kipprahmen	(2000 !)
C	34031932		Sylinder, kom. Falldemper	Cylinder, com. Fall demper	Zylinder, kom.Falldämpfer	(! 2000)
C	34001489		Sylinder, kom. Falldemper	Cylinder, com. Fall demper	Zylinder, kom.Falldämpfer	(2000 !)
D	34001148		Sylinder, kom. Lastebøyle	Cylinder, com. Loading arm	Zylinder, kom.Hubqabel	(! 2000)
D	34001488		Sylinder, kom. Lastebøyle	Cylinder, com. Loading arm	Zylinder, kom.Hubqabel	(2000 !)
1	34060100	4	Ansats	Fitting	Ansatz	3/8"
2	34041700	4	Stålpakning	Tightening ring	Dichtungsring	DKAZ 3/8"
3	34041600	4	Stålpakning	Tightening ring	Dichtungsring	DKAZ 1/4"
4	34061805	2	Ansatsnippe	Fitting	Ansatz	3/8" x 1/4"
5	34062037	1	Ansats, m/dyse	Fitting for nozzle	Ansatz für Drossel	3/8" x 1/4" -1,5 mm
6	34061300	2	Albu, 90° utv./ inn. m/ sv.	Elbow, ext/int. w / swivel	Vinkel, aus./inn.m/Drehkopf	3/8" x 3/8"
7	34061803	1	Ansats	Fitting	Ansatz	1/4" x 1/4"
8	34061809	1	Ansats	Fitting	Ansatz	3/8" x 1/2"
9	34083900	1	Ventilblokk	Valveblock	Ventilblock	VA-E06/E-2-FS, kpl.
10a	34087530	2	Ventilpatron	Cartridge valve	Ventilpatrone	VME 06/E-2-00
10b	34044061	2	Pakningssett	Sealing set	Dichtungsatz	VME 06/E-2-00
11	34119077	4	Skrue, umbrako	Bolt, socket head	Zylinderschraube	M8 x 35
12	34044015	2	O-ring	O-ring	O-Ring	23 x 2,5 mm
13	34041800	2	Stålpakning	Tightening ring	Dichtungsring	DKAZ 1/2"
14	34061953	1	Stillbar albu	Elbow fitting adjustable	Wickelansatz verstellbar	1/4" UTV.
15	34770031	1	Hydr. Svivel	Hydr. Swivel	Hydr. Drehkopf	TY.1200 3012-04
16	34050106	1	Slange	Hose	Schlauch	1/4" *2450
17	34050151	1	Hydr. Slange	Hose	Schlauch	1/4"*3060
18	34062042	2	Plugg inv. 6kant m/pak	Plug	Dichtverschraubung	1/4"BSP
19	34061867	1	Onippel utv. * sviv	Fitting ext*w/swivel	Ansats auss*m/drehkopt	3/8" * 3/8"
20	34085538	1	Strup/tilbakeslag vent	Throttle/-non-return valve	Drossel-/reckschlagventil	AG 3/8"
21	34050166	1	Hydr. Slange	Hose	Schlauch	1/4"*670
22	34061965	1	T-stykke utv.innv.utv	T-piece ext*w/swivel	T-stuck auss*m/drehkopt	1/4"
23	34085100	1	Tilbakeslagsventil inv	Non-return valve int	Reckschlagventil inn	1/4"BSP
24	34061964	1	Ansats	Fitting	Ansatz	1/4"*M18*1.5
25	34050104	1	Slange	Hose	Schlauch	1/4"*580
26	34061963	1	Akkumulator	Accumulator	Akkumulator	0.35 L 1504
27	34062008	1	Akkumulator	Accumulator	Akkumulator	613 ACS 1,5
28	34044019	2	Pakning kobber	Gasket copper	Dichtung kupfer	M18

RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

5-2 AUTO WRAP 4000EM



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP 4000EM 5-2

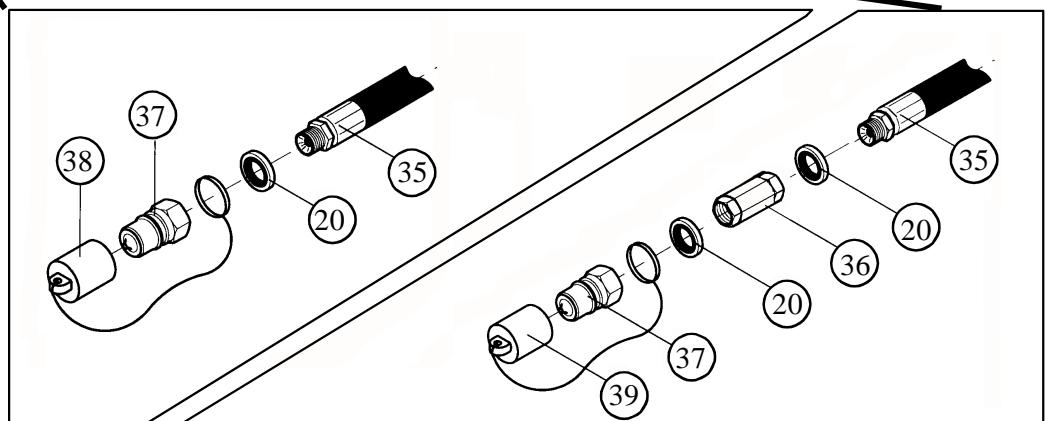
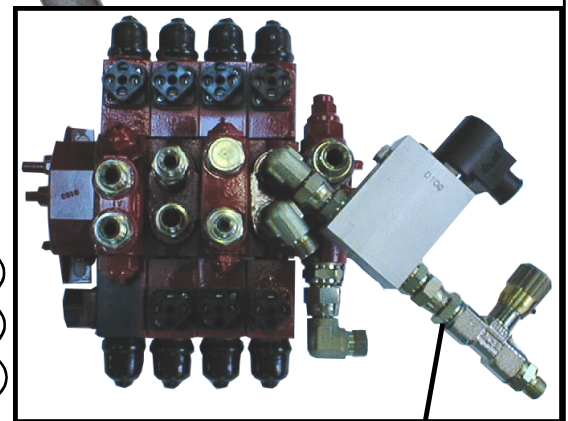
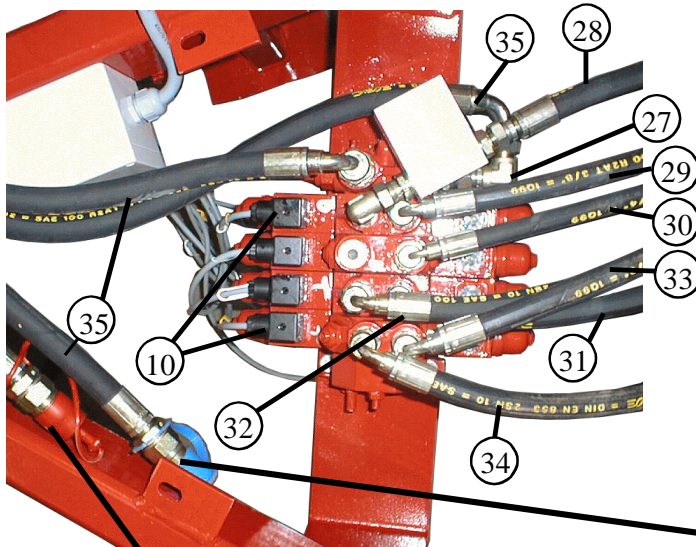
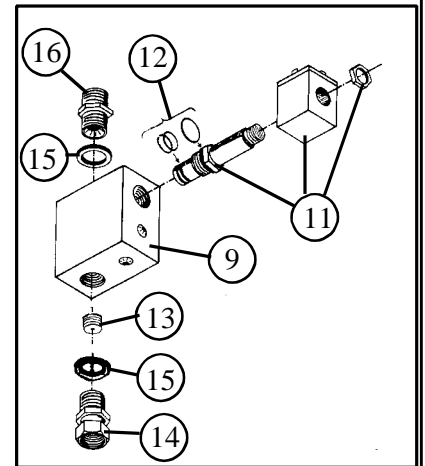
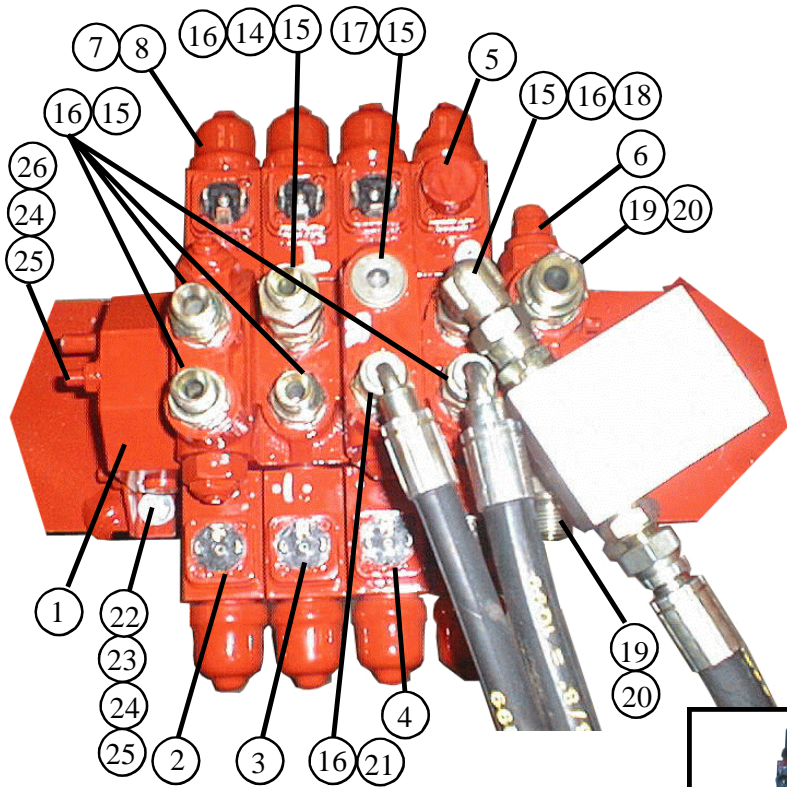
4000-5-2.wpd
17. november 2002

SLANGER / DRIFT HOSE / DRIVE SCHLAUCH / TRIEB

Pos	Art. Nr.	No	Beskrivelse	Description	Bezeichnung	Type - Dimension
	34087688	1	Ventil, komplett 4-sleids	Valve 4- sleide compeite	Ventil 4 sleide komplett	DNC35/4GZAE1AE3 VBDAEI
1	34050098	1	Slange motor	Hose, motor	Schlauch, motor	3/8" x 3350
2	34050152	1	Slange, motor	Hose, motor	Schlauch, motor	3/8" x 3300
3	34050106	1	Slange, kniv	Hose, knife	Schlauch ,messer	1/4" x 2450
4	34050195	1	Slange, tipp	Hose, tip	Schlauch ,wippen	3/8" x 3450
5	34050195	1	Slange, tipp	Hose, tip	Schlauch, wippen	3/8" x 3450
6	34050096	1	Slange, lastesyylinder	Hose, cylinder	Schlauch, laden zylinder	3/8" x 2400
7	34050157	1	Slange, lastesyylinder	Hose, cylinder	Schlauch, laden zylinder	3/8" x 3000
8	34050158	2	Slange, trykk/retur	Hose, pressure / return	Schlauch, druck / Rücklauf	1/2" x 3000
9	34061300	1	Albu 90°, 1 utv.svivel	Albow .ex t / int. w / swivel	Vinkel, aus./inn.m/Drehkopf	3/8"
10	34061845	2	Ansats	Fitting	Ansatz	1/2" x 1/2"
11	34041800	5	Stålpakning	Tightning ring	Dichtugsring	DKAZ 1/2"
12	34061847	1	Albu 90°, 1 utv.svivel	Albow .ex t / int. w / swivel	Vinkel, aus./inn.m/Drehkopf	1/2"
13	34085538	1	Strup / Tilbakeslagsventil	Throttle / non return valve	Drossel / Rückschlagsventil	3/8"
14	34060100	7	Ansats	Fitting	Ansatz	3/8" x 3/8"
15	34041700	9	Stålpakning	Tightning ring	Dichtugsring	DKAZ 3/8"
16	34061867	2	Ansats, utv, innv. svivel	Fitting ext, int swivel	Ansatz aus./inn.m/Drehkop	3/8"
17	34061805	1	Ansats, overgang	Fitting	Ansatz	3/8" x 1/4"
18	34110090	4	Skruer	Bolt	Schraube	M8 x 12
19	34230500	4	Mutter, lås	Nut, lock	Schließmutter	M8
20	34061886	1	Blindplugg	Blind-plug	Dichtverschraubung	3/8"
21	34082900	1	Tilbakeslagsventil	Non return valve	Rückschlagsventil	1/2"
22	34072800	2	Hurtigkobblig, hann, lang	Quick coupling, male, long	Schnellkupplung, Männchen	ISO, 1/2"
23	34072900	1	Hette, blå (retur)	Dust cap, blu (pressure)	Staubdeckel, Rot (Druck)	ISO, 1/2"
24	34073000	1	Hette, rød (trykk)	Dust cap, red (return)	Staubdeckel, Blau (Rückauf)	ISO, 1/2"
25	34092004	1	Innløpblokk	Inletblock	Einlaßventil	
26	34087695	1	Ventilelement, bord	Valveelement, table	Ventilelement, tafel	DNC 35 AE1
27	34087698	1	Ventilelement, kniv	Valveelement, knife	Ventilelement, messer	EL.DNC 35 AE3VBD
28	34087695	1	Ventilelement, tipp/ demp	Valveelement, tip/ bamp	Ventilelement, wippen	DNC 35 AE1
29	34087695	1	Ventilelement, opplaster	Valveelement, loading	Ventilelement, Aufladung	DNC 35 AE1
30	34092005	1	Endeblokk	Endblock	Endblock	
31	34087693	8	Magnetspole	Solenoid	Magnetspule	
32	34044060	8	O-Ring	O-Ring	O-Ring	19 x 3,5
33	34950216	8	Ventilkabel	Valvecabel	Ventilkabel	
34	34493721	2	Monteringsbrakett	Mounting bracket	Anbauplatte	
35	34087700	3	Boltesett, 4-sleide	Bolt	Schraube	M8 x 210 mm
36	34302121	6	Skive	Washer	Scheibe	M8
37	34230400	6	Mutter	Nut	Mutter	M8

RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

5-3 AUTO WRAP 4000 EH



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP 4000 EH 5-3

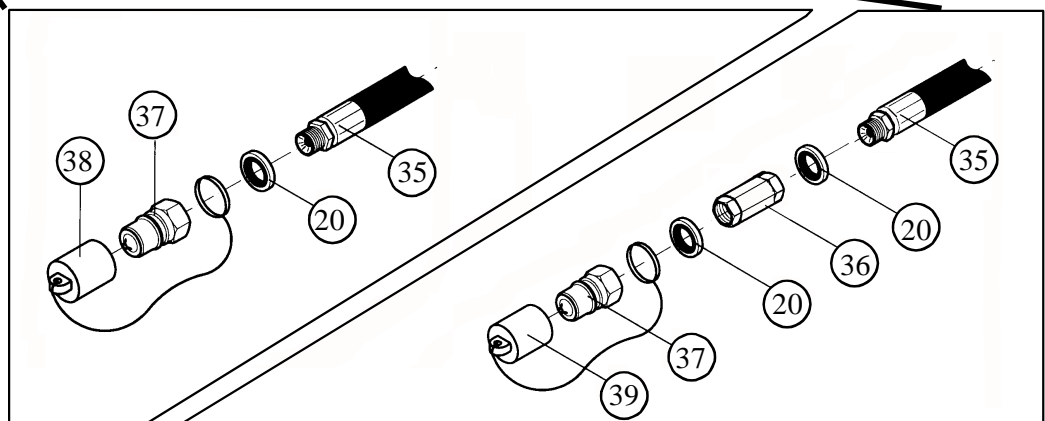
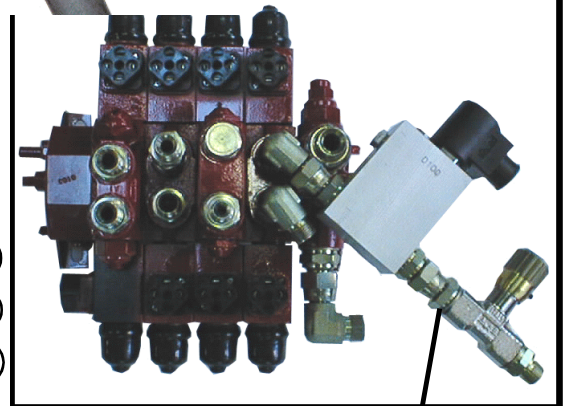
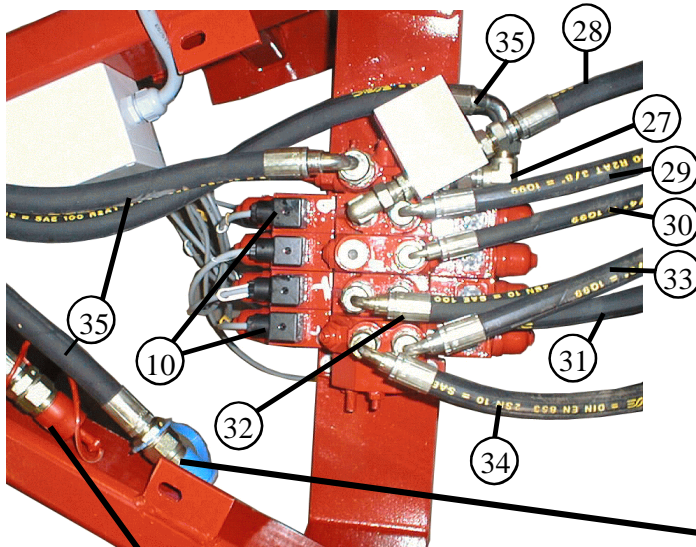
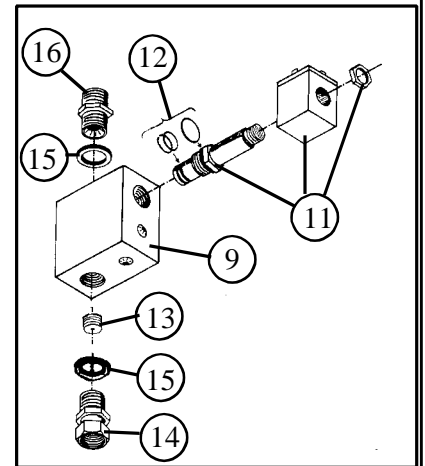
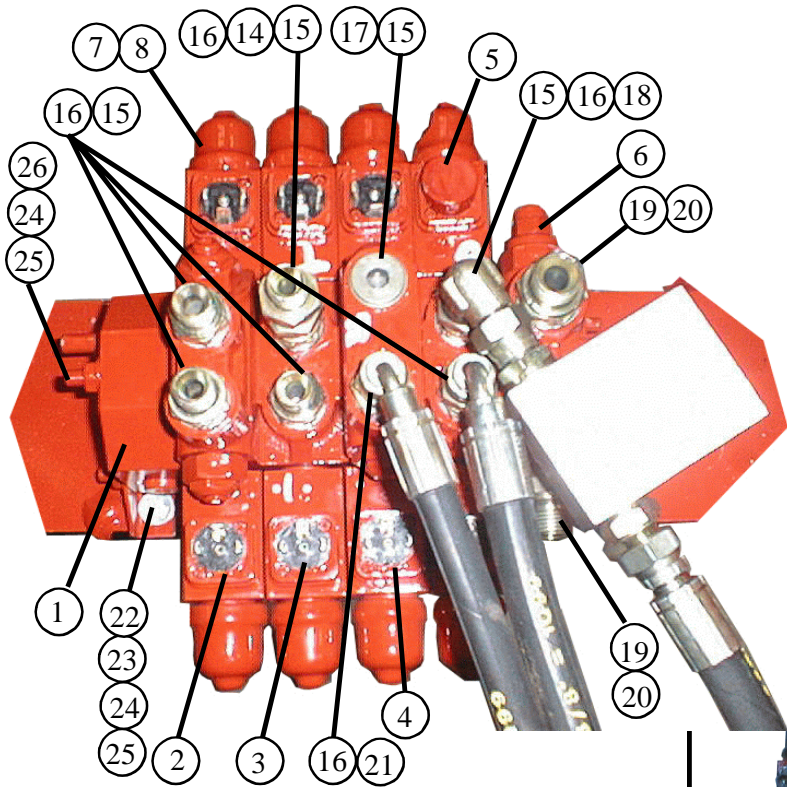
4000-5-3.wpd
17. november 2002

VENTILER / SLANGER VALVE / HOSE VENTIL / SCHLAUCH

Pos	Art. Nr.	No	Beskrivelse	Description	Bezeichnung	Type - Dimension
	34087688	1	Ventil, komplett 4-sleids	Valve 4- sleide compeite	Ventil 4 sleide komplett	DNC35/4GZAE1AE3VB DAEI
1	34092005	1	Endeblokk	Endblock	Endeblokk	DNC 35 AE1 DNC 35 AE1 EL.DNC 35 AE3VBD DNC 35 AE1
2	34087695	1	Ventilelement, opplaster	Valveelement, loading	Ventilelement, Aufladung	
3	34087695	1	Ventilelement, tip/ demp	Valveelement, tip/ bamp	Ventilelement, wippen	
4	34087698	1	Ventilelement, kniv	Valveelement, knife	Ventilelement, messer	
5	34087695	1	Ventilelement, bord	Valveelement, table	Ventilelement, tafel	
6	34092004	1	Innløpblokk	Inletblock	Einlaßventil	19 x 3,5
7	34087693	8	Magnetspole	Solenoid	Magnetspule	
8	34044060	8	O-Ring	O-Ring	O-Ring	
9	34087513	1	Ventilblokk, to-trins	Valve block	Ventilblock	
10	34950218	8	Ventilkabel	Valvecabel	Ventilkabel	
11	34084200	1	Rot.stoppventil kpl.m/spole	Cartridge valve m/solen	Patronventil m/Magnet	12 C 1-S
12	34044006	1	O-ringsett	O-ring set	O-Ringsatz	12 C 1-S
13	34061915	1	Dyse	Nozzle	Drossel	M8 x 1, ø 1,0
14	34061867	2	Overgangsrippel	Fitting ext/ int. w. sw	Ansatz aus/ inn.m/Drehkopf	3/8" x 3/8" innv. svivel
15	34041800	9	Stålpakning	Tightingring	Dichtugsring	DKAZ 3/8"
16	34060100	7	Ansatz	Fitting	Ansatz	3/8"
17	34061886	1	Blindplugg	Blind-plug	Dichtverschraubung	3/8"
18	34061300	1	Albu, 90° innv.sv.	Albow 90° ext. / int.w.sw	Vinkel aus./ inn m/ Drehkopf	3/8"
19	34061845	2	Ansats	Fitting	Ansatz	1/2"
20	34041800	4	Stålpakning	Tightingring	Dichtugsring	DKAZ 1/2"
21	34061805	1	Overgangsrippel	Fitting	Ansatz	3/8" x 1/4"
22	34110090	4	Skrue	Bolt	Schraube	M8 x 12
23	34230500	10	Mutter, lås	Nut	Mutter	M8
24	34302121	14	Underlagskive	Washer	Scheibe	8mm
25	34493721	2	Monteringbrakett	Mounting bracket	Anbauplatte	
26	34087700	-	Boltesett, 4-sleide	Bolt	Schraube	M8 x 210 mm
27	34061916	1	Albu, 90° innv. sv	Albow 90° ext. / int.w.sw	Vinkel aus./ inn m/ Drehkopf	1/2"
28	34050152	1	Hydr.slange, bord	Hose, table	Schlauch, tafel	3/8" x 3350
29	34050098	1	Hydr.slange, bord	Hose, table	Schlauch, tafel	3/8" x 3300
30	34050151	1	Hydr.slange,hovedbolt	Hose,main bolt	Schlauch, boltz	1/4" x 3060
31	34050195	1	Hydr.slange, tipp / demp	Hose, tip / damper	Schlauch, wippen / dämper	3/8" x 3450
32	34050195	1	Hydr.slange, tipp / demp	Hose, tip / damper	Schlauch, wippen / dämper	3/8" x 3450
33	34050157	1	Hydr.slange, opplaster	Hose, loading	Schlauch, laden	3/8" x 3000
34	34050096	1	Hydr.slange, opplaster	Hose, loading	Schlauch, laden	3/8" x 2400
35	34050158	2	Hydr.slange, trykk/retur	Hose, presure, return	Schlauch, rückfahrt, Druck	1/2" x 3000
36	34082900	1	Tilbakeslagsventil	Non return valve	Rückchlagsventil	1/2"
37	34072800	2	Hurtigkobblig, hann, lang	Quick coupling, malelong	Schnellkupplung, Männchen	ISO, 1/2"
38	34073000	1	Hette, rød (trykk)	Dust cap, red (return)	Staubdeckel, Blau (Rückauf)	ISO, 1/2"
39	34072900	1	Hette, blå (retur)	Dust cap, blu (pressure)	Staubdeckel, Rot (Druck)	ISO, 1/2"
40	34085539	1	Strupeventil m/ratt	Choke valve	Drosselventil	3/8"

RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

5-3 AUTO WRAP 4000 EH



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP 4000 EH 5-3

4000-5-3A.wpd
17. november 2002

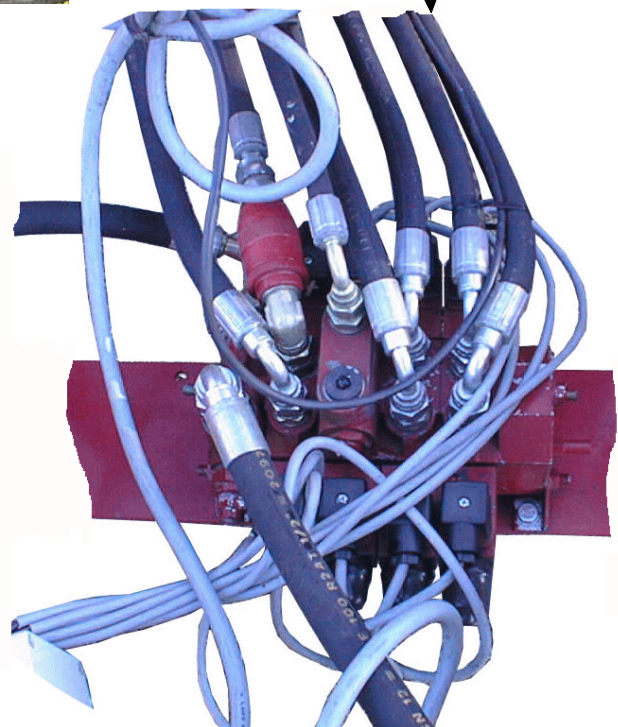
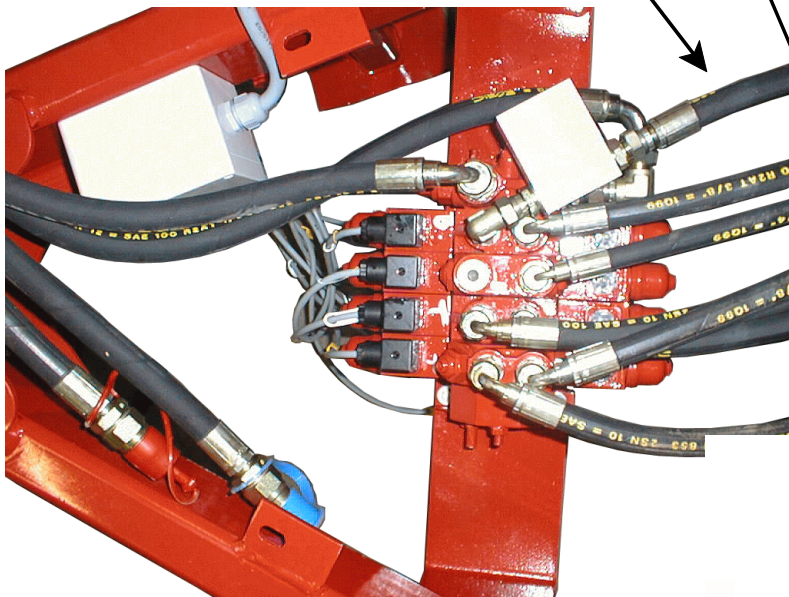
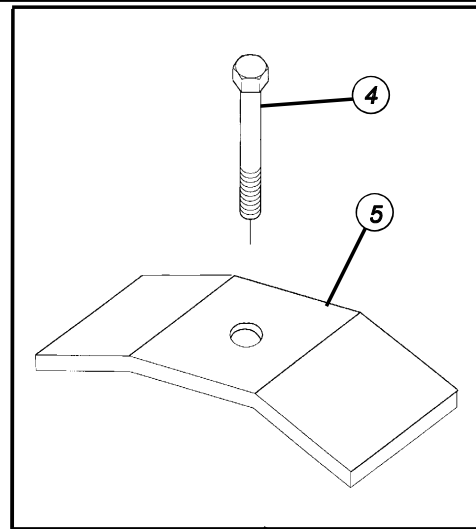
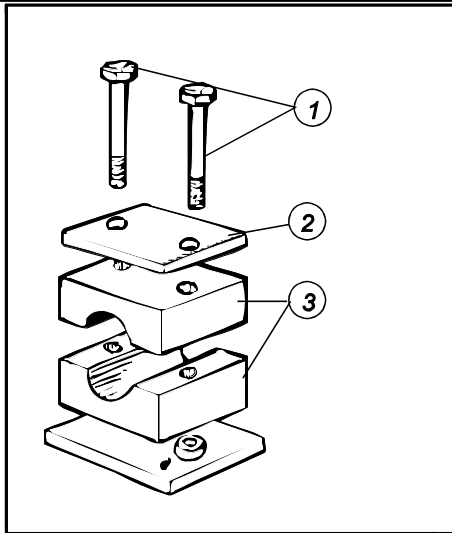
VENTILER / SLANGER VALVE / HOSE VENTIL / SCHLAUCH

Pos	Art. Nr.	No	Beskrivelse	Description	Bezeichnung	Type - Dimension
	34087688	1	Ventil, komplett 4-sleids	Valve 4- sleide compeite	Ventil 4 sleide komplett	DNC35/4GZAE1AE3VB DAEI
1	34092005	1	Endeblokk	Endblock	Endeblokk	DNC35 AE1VLAB DNC 35 AE1 EL.DNC 35 AE3VBD DNC 35 AE1
2	34087747	1	Ventilelement, opplaster	Valveelement, loading	Ventilelement, Aufladung	
3	34087695	1	Ventilelement, tip/ demp	Valveelement, tip/ bamp	Ventilelement, wippen	
4	34087698	1	Ventilelement, kniv	Valveelement, knife	Ventilelement, messer	
5	34087695	1	Ventilelement, bord	Valveelement, table	Ventilelement, tafel	
6	34092004	1	Innløpblokk	Inletblock	Einlaßventil	19 x 3,5
7	34087693	8	Magnetspole	Solenoid	Magnetspule	
8	34044060	8	O-Ring	O-Ring	O-Ring	
9	34087513	1	Ventilblokk, to-trins	Valve block	Ventilblock	
10	34950218	8	Ventilkabel	Valvecabel	Ventilkabel	
11	34084200	1	Rot.stoppventil kpl.m/spole	Cartridge valve m/solen	Patronventil m/Magnet	12 C 1-S
12	34044006	1	O-ringsett	O-ring set	O-Ringsatz	12 C 1-S
13	34061915	1	Dyse	Nozzle	Drossel	M8 x 1, ø 1,0
14	34061867	2	Overgangsrippel	Fitting ext/ int. w. sw	Ansatz aus/ inn.m/Drehkopf	3/8" x 3/8" innv. svivel
15	34041800	9	Stålpakning	Tightingring	Dichtugsring	DKAZ 3/8"
16	34060100	7	Ansatz	Fitting	Ansatz	3/8"
17	34061886	1	Blindplugg	Blind-plug	Dichtverschraubung	3/8"
18	34061300	1	Albu, 90° innv.sv.	Albow 90° ext. / int.w.sw	Vinkel aus./ inn m/ Drehkopf	3/8"
19	34061845	2	Ansats	Fitting	Ansatz	1/2"
20	34041800	4	Stålpakning	Tightingring	Dichtugsring	DKAZ 1/2"
21	34061805	1	Overgangsrippel	Fitting	Ansatz	3/8" x 1/4"
22	34110090	4	Skrue	Bolt	Schraube	M8 x 12
23	34230500	10	Mutter, lås	Nut	Mutter	M8
24	34302121	14	Underlagskive	Washer	Scheibe	8mm
25	34493721	2	Monteringbrakett	Mounting bracket	Anbauplatte	
26	34087700	-	Boltesett, 4-sleide	Bolt	Schraube	M8 x 210 mm
27	34061916	1	Albu, 90° innv. sv	Albow 90° ext. / int.w.sw	Vinkel aus./ inn m/ Drehkopf	1/2"
28	34050152	1	Hydr.slange, bord	Hose, table	Schlauch, tafel	3/8" x 3350
29	34050098	1	Hydr.slange, bord	Hose, table	Schlauch, tafel	3/8" x 3300
30	34050151	1	Hydr.slange,hovedbolt	Hose,main bolt	Schlauch, boltz	1/4" x 3060
31	34050195	1	Hydr.slange, tipp / demp	Hose, tip / damper	Schlauch, wippen / dämper	3/8" x 3450
32	34050195	1	Hydr.slange, tipp / demp	Hose, tip / damper	Schlauch, wippen / dämper	3/8" x 3450
33	34050157	1	Hydr.slange, opplaster	Hose, loading	Schlauch, laden	3/8" x 3000
34	34050096	1	Hydr.slange, opplaster	Hose, loading	Schlauch, laden	3/8" x 2400
35	34050158	2	Hydr.slange, trykk/retur	Hose, presure, return	Schlauch, rückfahrt, Druck	1/2" x 3000
36	34082900	1	Tilbakeslagsventil	Non return valve	Rückchlagsventil	1/2"
37	34072800	2	Hurtigkobblig, hann, lang	Quick coupling, malelong	Schnellkupplung, Männchen	ISO, 1/2"
38	34073000	1	Hette, rød (trykk)	Dust cap, red (return)	Staubdeckel, Blau (Rückauf)	ISO, 1/2"
39	34072900	1	Hette, blå (retur)	Dust cap, blu (pressure)	Staubdeckel, Rot (Druck)	ISO, 1/2"
40	34085539	1	Strupeventil m/ratt	Choke valve	Drosselventil	3/8"

RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

6-1

AUTO WRAP 4000



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP 4000 6-1

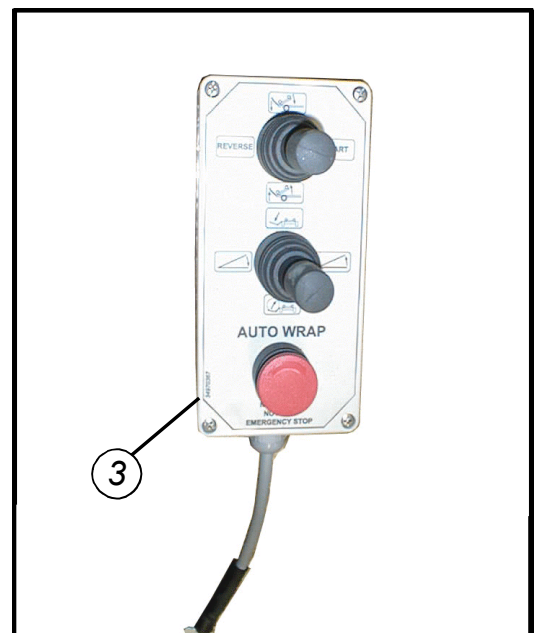
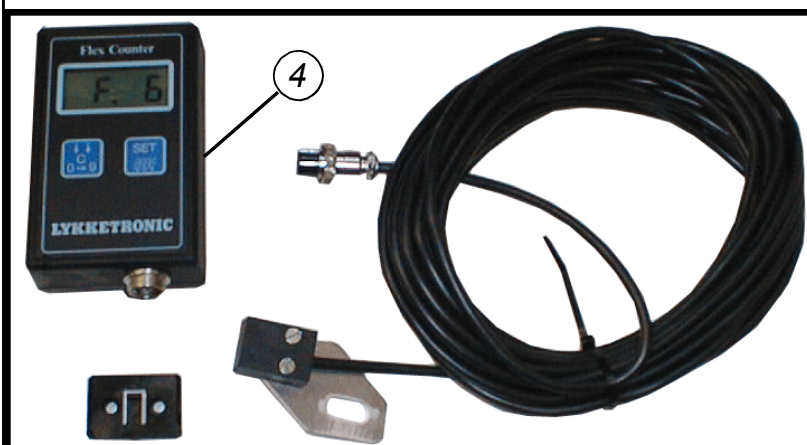
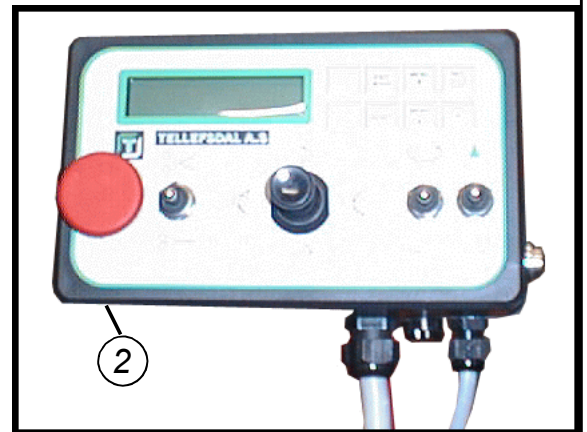
4000-6-1.wpd
17. november 2002

KLAMMER CLAMP KLAMMER

Pos	Art. Nr.	No	Beskrivelse	Description	Bezeichnung	Type - Dimension
1	34110001	1	Skruer	Bolt	Schraube	SKR. 6K. D933 M8*35-8.8 EZ
2	34260108	1	Topp plate, enkel	Top plate	Klammerhalter	6-12 mm
3	34260109	1	Klammer, enkel	Clamp	Klammer	12 mm
4	34112700	8	Skruer	Bolt	Schraube	SKR. 6K. D933 M8*30-8.8 EZ
5	34260205	8	Klammer	Clamp	Klammer	6 x 25 x 60

RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

7-1 AUTO WRAP 4000



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP 4000 7-1

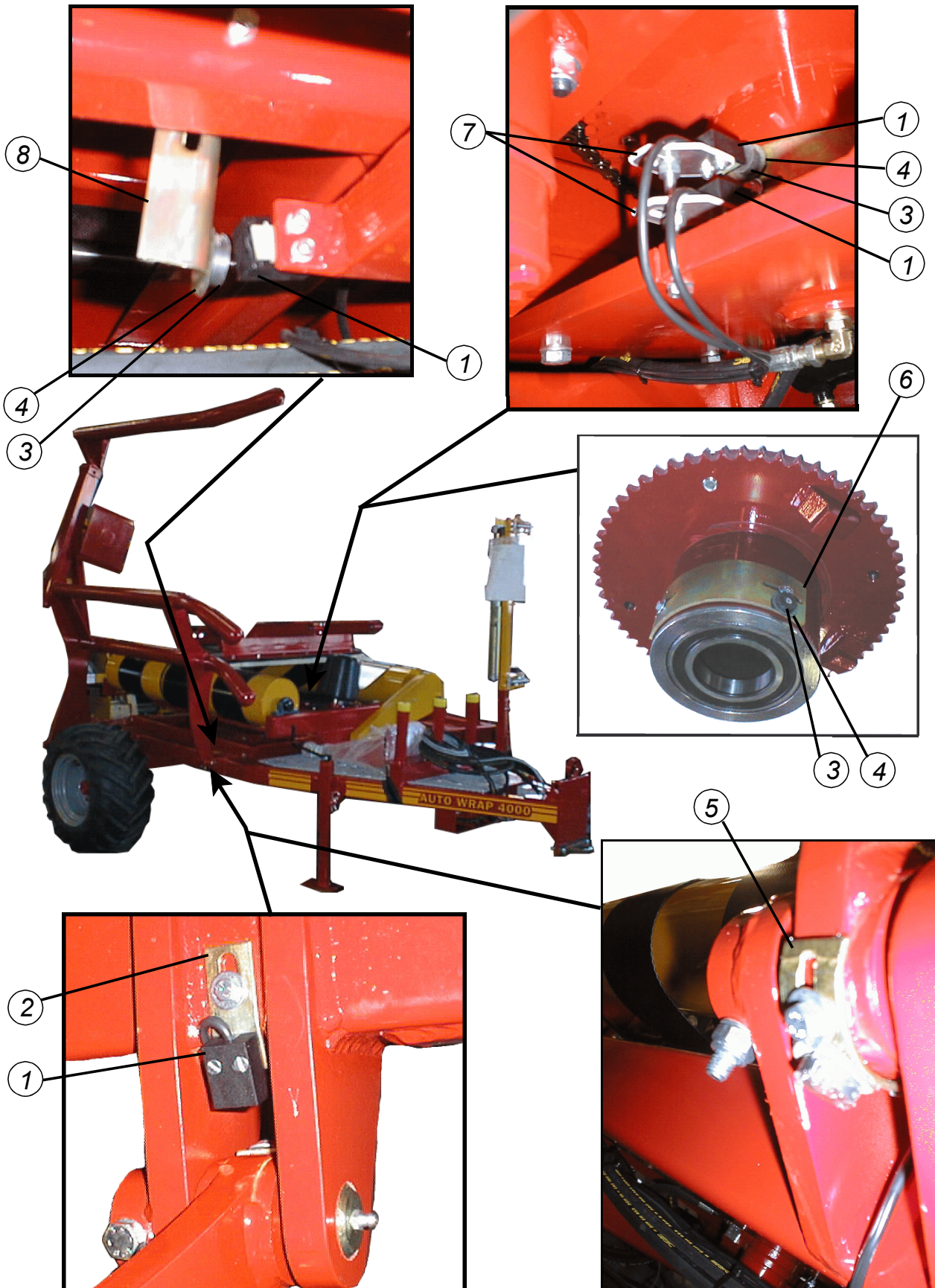
4000-7-1.wpd
17. november 2002

STYREBOKS CONTROL BOX STEUERPULT

Pos	Art. Nr.	EM	EH	Beskrivelse	Description	Bezeichnung	Type - Dim
1	34950450		1	Styreboks, Lykketronic	Control box, Lykketroic	Steuerpult, Lykketronic	(2000-)
2	34950424	1	1	Styreboks, Lykketronic	Control box, Lykketroic	Steuerpult, Lykketronic	(-2000)
*	34950222	1	1	Batterikabel	Battery cable	Bateriekabel	
-	34950437		-	Infrarød sender/mottaker sett	Infra-red receiver /trans. set	Infarot sender/emfanger satz	
3	34950217	1		Styreboks	Control box,	Steuerpult	
4	34951417	1		Telleverk, Lykketronic,	Counter, Lykketronic	Zahlwerk, Lykketronic	Flex. C
*				Tilleggsutstyr	Ekstra equipment	Sonderausstattung	

RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

7-2 AUTO WRAP 4000



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP 4000 7-2

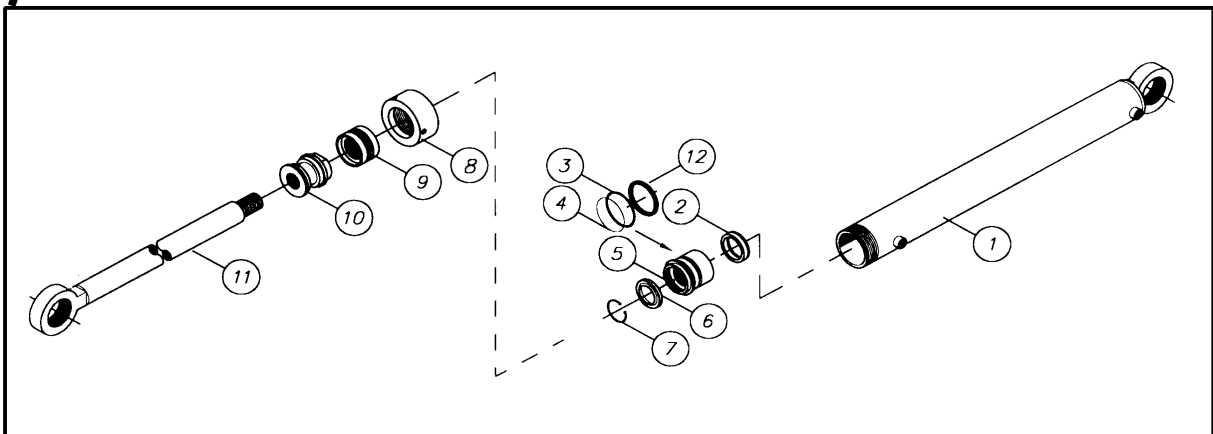
4000-7-2.wpd
17. november 2002

SENSOR SENSOR SENSOR

Pos	Art. Nr.	M	EH	Beskrivelse	Description	Bezeichnung	Type Dim
1	34951423	1	4	Sensor, m/ 1M ledning	Sensor	Sensor	Lykke-tronic
2	34670188	-	1	Sensorholder, laster	Sensor holder, loader	Sensor halter, hubqabel	
3	34950422	1	4	Magnet	Magnet	Magnet	Lykke-tronic
4	34950449	1	4	Magnet skive	Magnet	Magnet	
5	34670189	-	1	Magnetholder, laster	Magnet holder	Magnet halter	
6	34670192	1	1	Magnetholder, senter bord	Magnet holder, center table	Magnet halter, mitte tisch	Lykke-tronic
7	34670178	1	2	Sensorholder senter bord	Sensor holder, center, table	Sensor halter, mitte tisch	
8	34670187	-	1	Magnetholder, for bord	Magnet holder, for table	Magnet halter, tisch	Lykke-tronic

RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

8-1 AUTO WRAP 4000



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP 4000 8-1

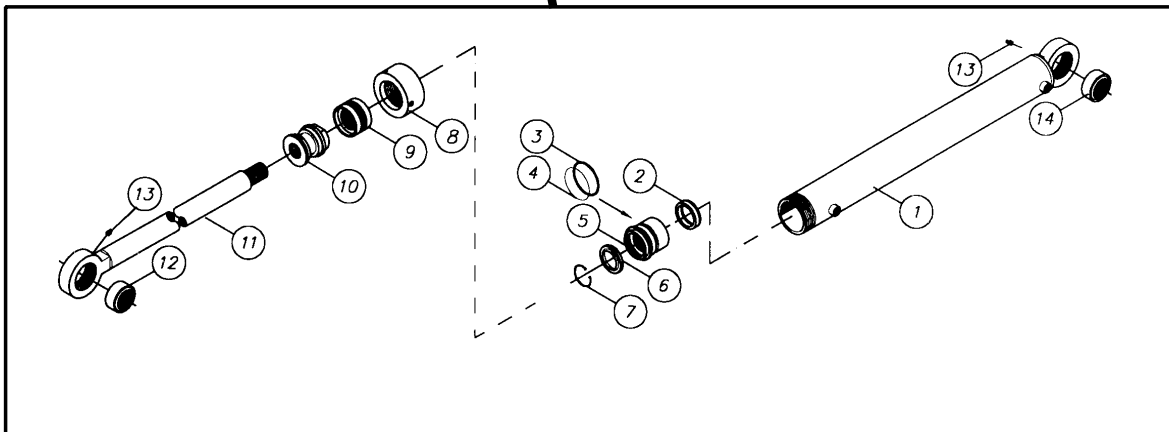
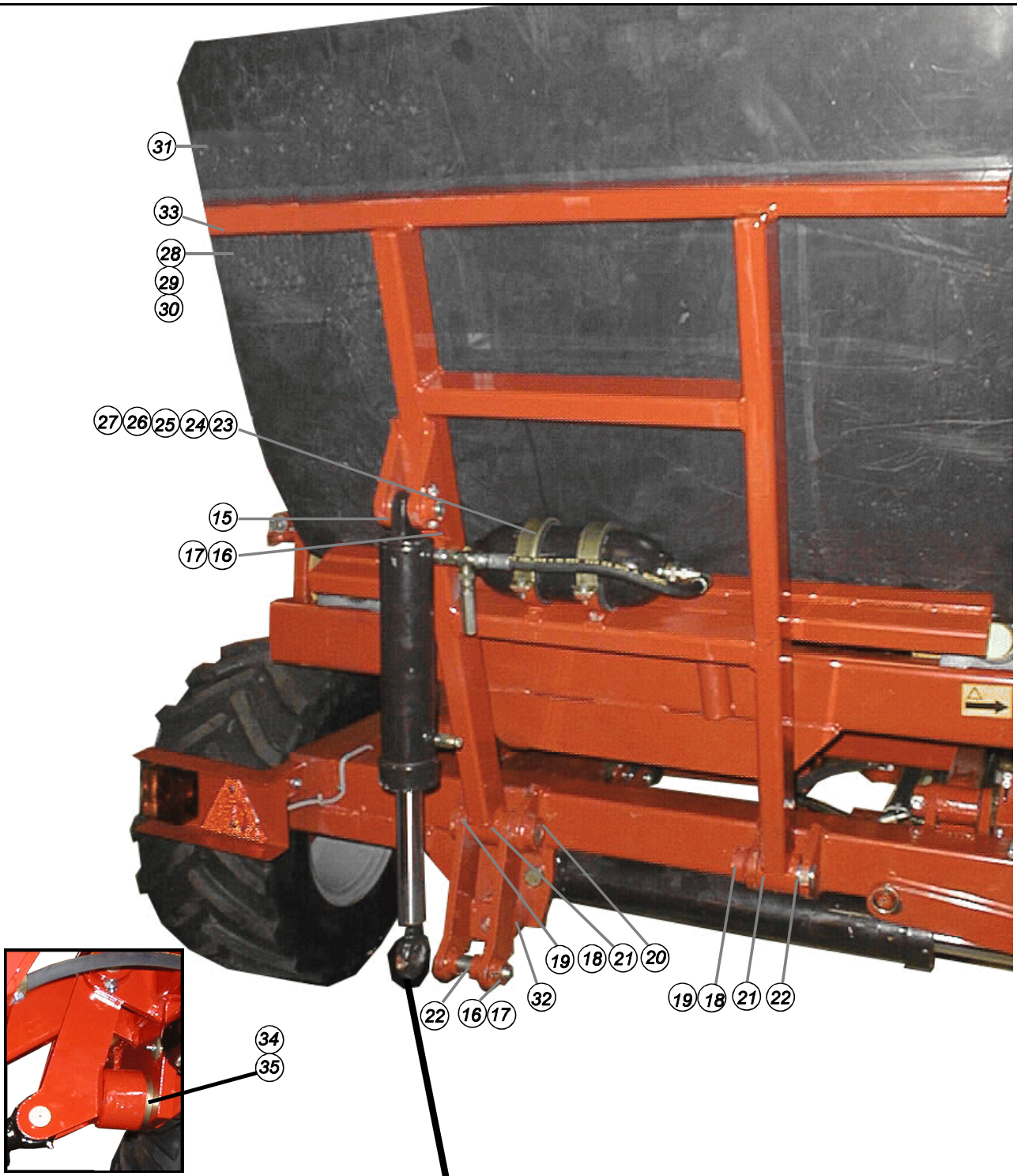
4000-8-1.wpd
17. november 2002

LASTEBØYLE / SYLINDER LOADING ARM / CYLINDER HUBQABEL / ZYLINDER

Pos	Art. Nr.	No	Beskrivelse	Description	Bezeichnung	Type - Dimension
	34001148 34001488 35043100	- - -	Sylinder komplett Sylinder komplett Pakningsett	Cylinder complete Cylinder complete Sealing set	Zylinder komplett Zylinder komplett Dichtungssatz	ø 70 x 40 x 652 (! 2000) ø 70 x 40 x 652 (2000!)
1 2 3 4 5	34010038 34040700 34044083 34240724 34031919	1 1 1 1 1	Sylinderhylse Stangpakning O-ring Støttering Pakkboks	Cylinder sleeve Gland seal O-ring Backup ring Gland	Zylinderhülse Stangendichtung O-ring Stützring Stopfbüchse	ø70 x 400 MUP 60-45-10 84,5 x3 BS 0845-30 ø85 x 90 90 / 45
6 7 8 9 10	34040500 34240719 34031920 34044090 34031918	1 1 1 1 1	Avstryker Låsering Pakkboksmutter Stempelpakning Stempel	Wiper ring Lock ring Cylinder cap Pisten seal Pisten	Absteifer Sicherungsring Stopfbüchsenmutter Kolbendichtung Kolben	45-55-7-10-RC I - 62 90 mm MHM 90-70-22-W 90 mm
11 12 13 14 15	34010039 34060801 34360510 34105711 34119000	1 4 1 4 4	Stempelstang Støttering Smørenippel Bolt Skruer	Pisten rod Backup ring Bushing Bolt Bolt	Kolbenstange Stützring Füttern Bolz Schraube	M8 x 1 ø 35 x 116 M10 x 70DIN 933 EL. Z
16 17 18 19 20	34230900 34611488 34611487 34380528 34302125	4 1 1 1 4	Mutter, lås Lastearm Laster Stoppeplate Skive, underlag	Nut, lock Loading arm Loader End stopper Washer	Schließmutter Hubqabel Ladevorrichtung Endstopper Scheibe	M10 M16 DIN 125 EL.Z.
21 22 23 24	34110047 34232100 34251663 34200100	2 2 1 2	Skruer Mutter, lås Lasteparkering Orpinne	Bolt Nut, lock Loader, park Linch pin	Schraube Schließmutter Ladevorrichtung parken Klappsplint	M16 x 130 8.8 EL Z M16 8MM

RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

8-2 AUTO WRAP 4000



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP 4000 8-2

4000-8-2.wpd
17. november 2002

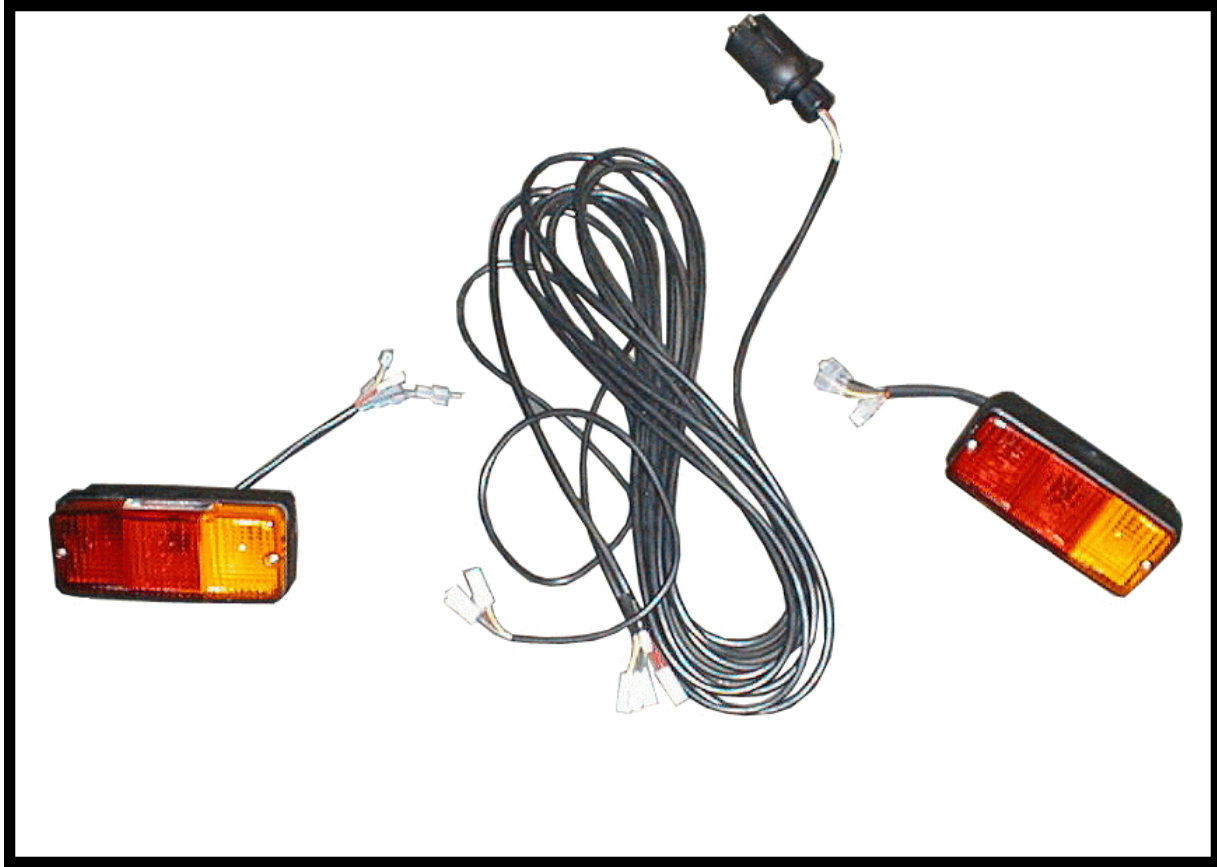
FALLDEMPER / SYLINDER FALL DEMPER / CYLINDER FALLDÄMPFER / ZYLINDER

Pos	Art. Nr.	No	Beskrivelse	Description	Bezeichnung	Type - Dimension
	34031932 34001489	- -	Sylinder komplett Sylinder komplett	Cylinder complete Cylinder complete	Zylinder komplett Zylinder komplett	∅ 70 x 40 x 220 (! 2000) ∅ 70 x 40 x 220 (2000 !)
1	34011453	1	Sylinderhylse	Cylinder sleeve	Zylinderhylse	70 x 220
2	34044035	1	Stangpakning	Gland seal	Stangendichtung	40 x 55 x 22.5
3	34044021	1	O-ring	O-ring	O-ring	63.09 x 3.53
4	34044022	1	Støttering	Support ring	Stützring	230
5	34031906	1	Pakkboks	Gland	Stopfbüchse	70 x 40
6	34044036	1	Avstryker	Wiper ring	Absteifer	40 x 48 x 5 / 7
7	34240718	1	Låsering	Locking ring	Sicheringsring	l - 55
8	34031905	1	Pakkboksmutter	Cylinder cap	Stopfbüchsenmutter	70 mm
9	34031931	1	Mutter for plaststempel	Nut for plastic pistten head	Mutter, kolben	
10	34031930	1	Stempel, plast	Pisten head	Kolben	70 mm
11	34020607	1	Stempelstang	Pisten rod	Kolbenstange	40 x 397
12	34320001	1	Gelenklager	ball Jointed bearing	Gelenkköpfe	GE 25 DO
13	34060801	1	Smørenippel	Grease nipple	Schmiernippel	M6 X 1
14	34360510	1	Foring	Bushing	Füttern	INA PAP 2520 P10
15	34105723	1	Bolt	Bolt	Bolz	∅25 x 130
16	34110004	2	Skruer	Bolt	Schraube	M8 x 50 DIN 931 EL.Z.
17	34230500	2	Mutter, lås	Nut, lock	Schließmutter	M8
18	34117800	2	Skruer	Bolt	Schraube	M10 x 65
19	34230900	2	Mutter, lås	Nut, lock	Schließmutter	M10
20	34105732	1	Dempebolt	Demp Bolt	Boltz	
21	34060800	2	Smørenippel	Grease nipple	Schmiernippel	M8 x 1
22	34105712	3	Tippbolt	Tipp bolt	Boltz	
23	34260118	2	Overklammer	Clamp for accumulator	Klammer für akkumulator	
24	34450429	2	Gummiplate til klammer	Rubber for the clamp	Gummi für klammer	
25	34117000	4	Skruer	Bolt	Schraube	M6 X 25
26	34302120	8	Skive, underlag	Washer	Scheibe	M6
27	34230300	4	Mutter, lås	Nut, lock	Schließmutter	M6
28	34119188	6	Skruer	Bolt	Schraube	M10 x 34
29	34302122	6	Skive, underlag	Washer	Scheibe	M10
30	34230900	6	Mutter, lås	Nut, lock	Schließmutter	M10
31	34450446	1	Dempeplate	Demper plate	Dämpfer	
32	34611493	1	Feste for demp. sylinder	Holding for cylinder	Haltern für Zylinder	
33	34611485	1	Falldemper	Falldempe	Falldämpfer	
34	34260134	1	Bufferhylse	Buffer for demper	Pufferhylse	
35	34420400	1	Gummipute buffert	Rubber buffer round	Gummipuffe	∅70*50

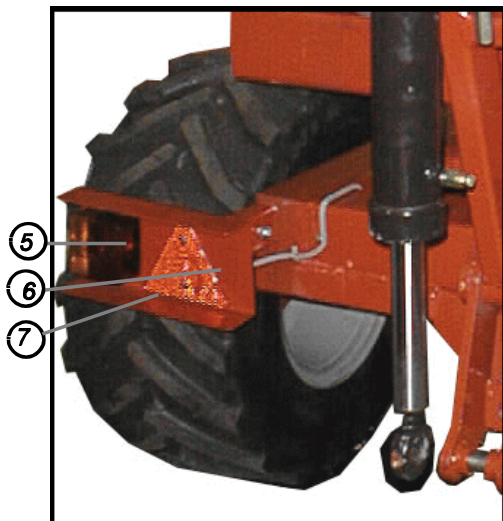
RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

9-1

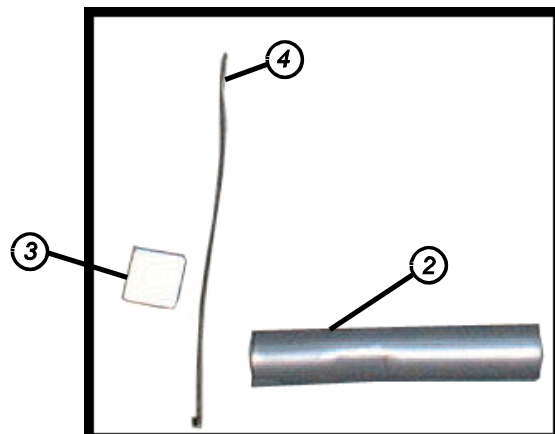
AUTO WRAP 4000



①



⑤
⑥
⑦



③
④
②

RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP 4000 9-1

4000-9-1.wpd
17. november 2002

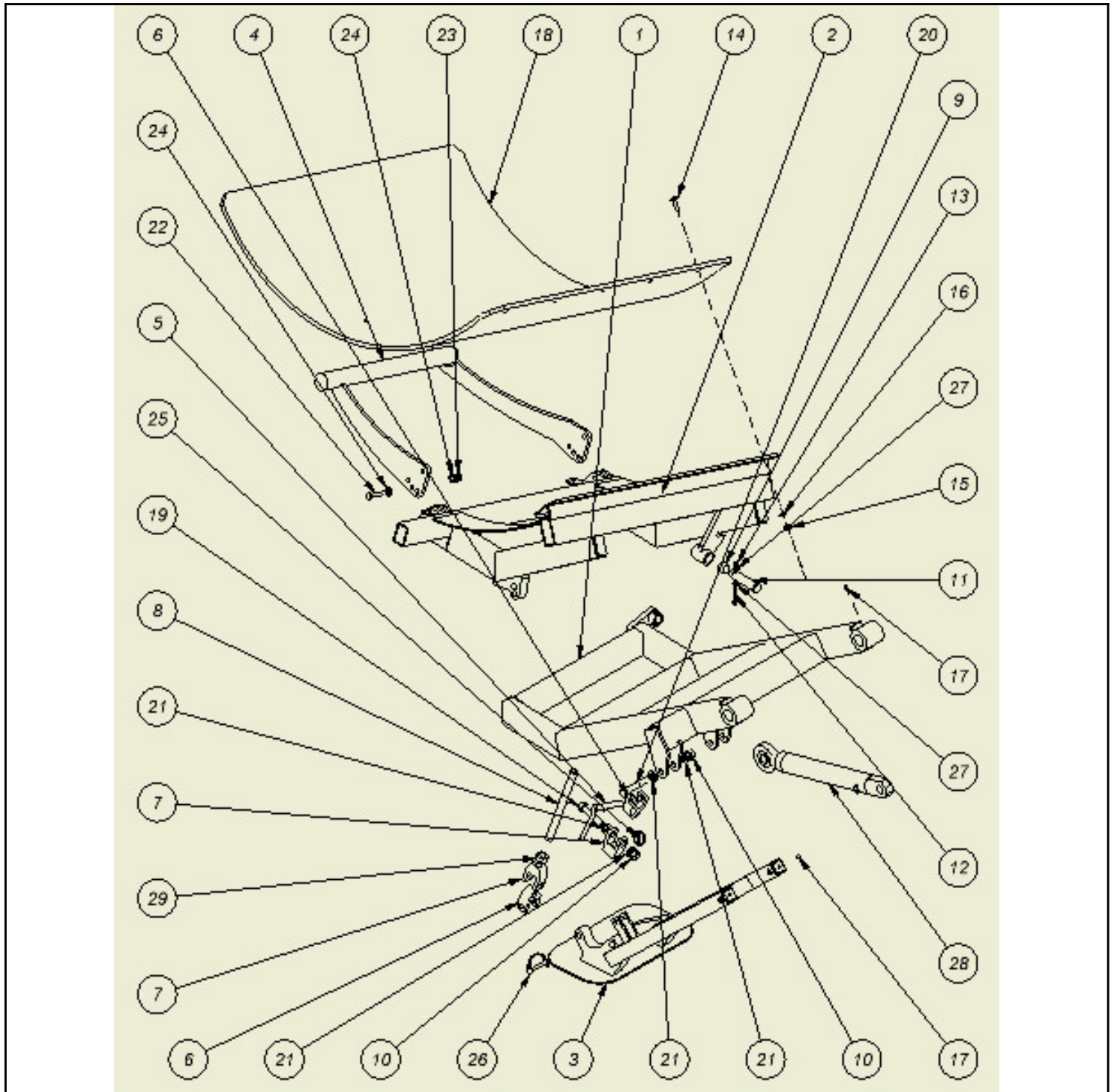
ELEKTRISK ELECTRIC ELEKTRISHE

Pos	Art. Nr.	No	Beskrivelse	Description	Bezeichnung	Type - Dimension
1	34951441	1	Lys kompl. M/ 7m ledning	Lights com, w/7m lead	Beleuchtung m/7m leitung	AMA 2874
2	34681064	2	Krympeslange	Heat shrunk tube	Schrumpfschlauch	
3	31306505	11	Båndfeste	Tape fastener	Band haltern	28*28 MB4A
4	34450401		Strips	Strips	Strips	3.6*140
	34450402		Strips	Strips	Strips	3.5*200
	34450403		Strips	Strips	Strips	4.8*178
	34450404		Strips	Strips	Strips	4.8*360
	34450405		Strips	Strips	Strips	7.8*360
5	34950312	2	Lykt, rød	Light, red	Leuchte, rot	(-2000
6	34970100	2	Refleks	Reflex	Reflex	(-2000)
7	34670175	1	Lykteholder, høyre	Light, bracket, right	Leuchte halter, recht	(-2000)
8	34670176	1	Lykteholder, venstre	Light, bracket, left	Leuchte halter, links	(-2000)

RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP 4000 10-1

4000-10-1.wpd
17. november 2002



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP 4000 10-1

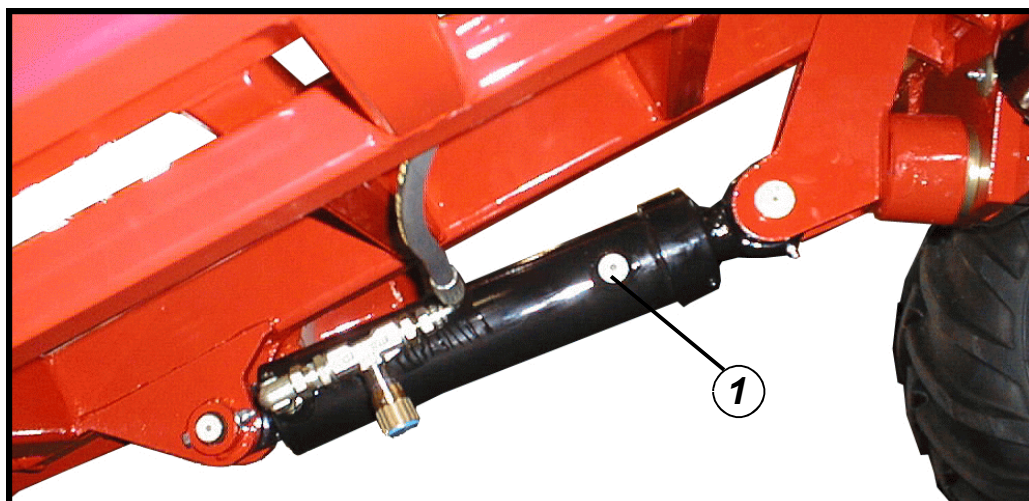
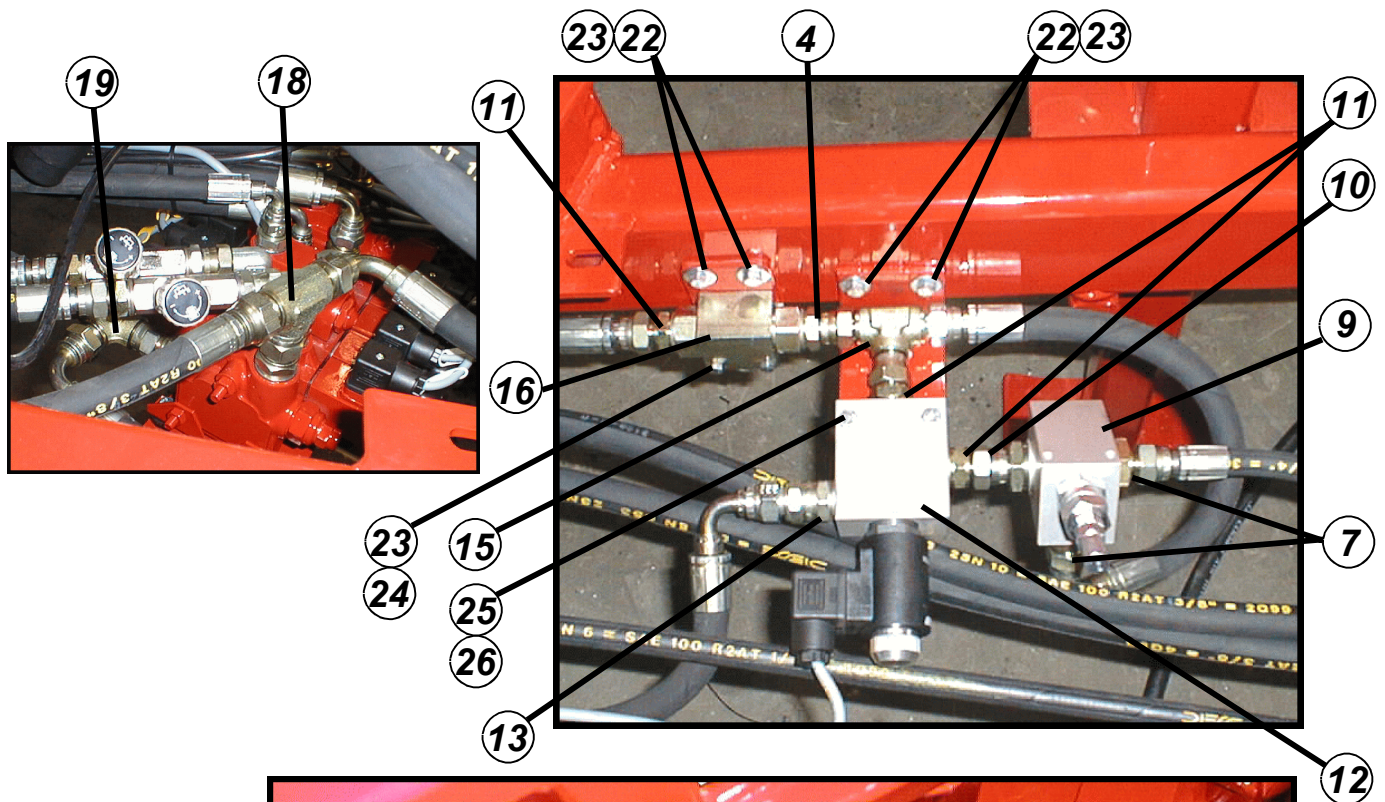
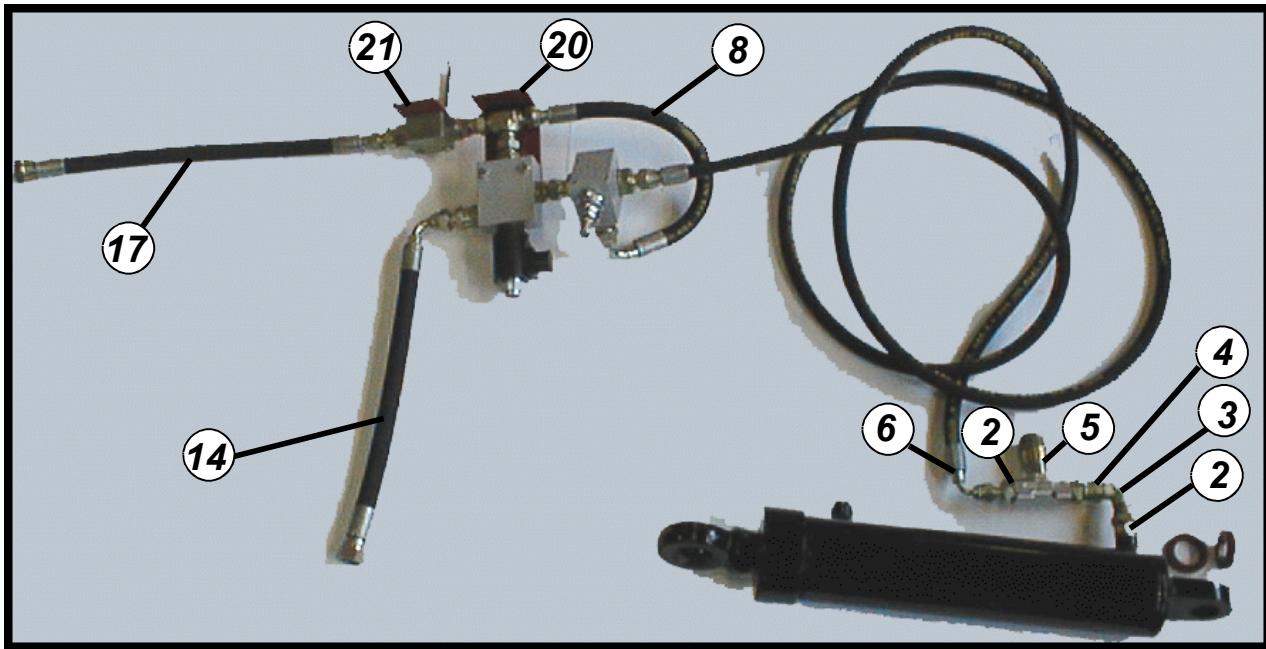
4000-10-1.wpd
17. november 2002

SIDETIPP / EKSTRAUTSTYR SIDE TIP / EXTRA EQUIPMENT FALLDÄMPFER / EKSTRA AUSRÜSTUNG

Pos	Art. Nr.	No	Beskrivelse	Description	Bezeichnung	Type - Dimension
	35100336	-	Sidetipp, komplett	Side tip, complet	Seitenkipper, komplett	
1	34611531	1	Sideramme	Side frame	Seiterahmen	
2	34611532	1	Sidevugge	side cradle	Seiteschaukeln	
3	34611585	1	Fotramme	foot frame	Fußrammen	
4	34611541	1	Bøyle	Loop	Bügel	
5	34105751	1	Parkbolt	Park bolt	Park bolzen	
6	34611584	2	Gaffel	Fork	Gabel	Ø17
7	34611534	2	Gaffel	Fork	Gabel	M20
8	34611538	1	Gjengestang	Tightening screw	GewindeZain	
9	34360510	4	Lagerforing	Lining	Futter	INA PAP 2520 P10
10	34232100	5	Mutter, lås	Nut, lock	Schließmutter	D985 M16-8 EZ
11	34102600	2	Bolt	Bolt	Boltz	25*75 (100)
12	34110100	2	Skrue	Bolt	Schraube	D931 M8*60-8.8 EZ
13	34230500	4	Mutter, lås	Nut, lock	Schließmutter	D985 M8-8 EZ
14	34119188	7	Låseskrue	Lock bolt	Schließ Schraube	M10*35 DIN 603
15	34230800	7	Mutter	Nut	Mutter	6K. D934 M10-8 EZ
16	34302122	7	Skive	Washer	Scheibe	M10 DIN 125 EL.ZINK
17	34060800	4	Smørenippel	Grease nipple	Schmernippel	A M8*1 DIN 71412
18	34611586	1	Dempeplate, sidetipp	Demper plate, side tip	Dämpfer platte	
19	34118600	3	Skrue	Bolt	Schraube	D931 M16*80-8.8 EZ
20	34110045	2	Skrue	Bolt	Schraube	D931 M16*90-8.8 EZ
21	34302125	10	Skive	Washer	Scheibe	M16 DIN 125 EL ZINK
22	34114600	4	Skrue	Bolt	Schraube	D931 M12*60-8.8 EZ
23	34231300	4	Mutter, lås	Nut, lock	Schließmutter	D985 M12-8 EZ
24	34302123	8	Skive	Washer	Scheibe	M12 DIN 125 EL ZINK
25	34200202	1	Orpinne	Linch pin	Klappsplint	4,5 MM
26	34190001	1	Orpinne, spesial	Linch pin	Klappsplint	9,5MM
27	34302121	2	Skive	Washer	Scheibe	M8 DIN 125 EL ZINK
28	34001489	1	sylander	Cylinder	Zylinder	BS 34001489
29	34232900	1	Mutter	Nut	Mutter	6K. D934 M20-8 EZ

RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

10-2 AUTO WRAP 4000



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE


AUTO WRAP 4000 10-2

4000-10-2.wpd
17. november 2002

SIDETIPP / HYDRAULIKK SIDE TIP / HYDRAULIC FALLDÄMPFER / HYDRAULIK

Pos	Art. Nr.	No	Beskrivelse	Description	Bezeichnung	Type - Dimension
1	34062042	1	Blindplugg inv.6kant m/pak	Blind-plug	Dichtverschraubung	1/4"BSP
2	34061805	2	Ansats	Fitting	Ansatz	1/4"*3/8"
3	34061300	1	Albu	Elbow	Vinkel	90° 3/8"UT-3/8"SVIVEL
4	34061867	2	O.nippel utv*svivel	Conersion fitting ext*swiv	Verschraub auss*dr.kopf	3/8" *3/8"
5	34085539	1	Strupeventil m/ratt	Throttle valve	Drossel	3/8"
6	34057078	1	Hydr-slange	Hydr-hose	Schlauch	1/4"*3050
7	34061809	2	Ansats	Fitting	Ansatz	1/2"*3/8"
8	34057075	1	Hydr-slange	Hydr-hose	Schlauch	3/8"*360
9	34087509	1	Sikkerhetsventil	Safety valve	Druckbegrenzungsventil	LGH 102Z
10	34061811	1	O.nippel ut*inn	Conersion fitting	Verschraub	1/2"*3/8"
11	34060100	3	Ansats	Fitting	Ansatz	3/8"*3/8"
12	34087508	1	Ventil 3vejs m/hus	Valve 3way w/housing	Ventil 3weg m/gehäuse	ETD30/3203
13	34087766	1	Tilbakeslagsventil utv-utv	Nonreturn valve	Rückschlagventil	3/8"
14	34057077	1	Hydr-slange	Hydr-hose	Schlauch	3/8"*350
15	34062029	1	T-stykke Utv. Utv. Innv	T-piece Ext. Ext. Int	T-stuck Auss Auss. Innen.	3/8"
16	34081403	1	Kuleventil Inv. Inv.	Ball valve Int.Int	Kugelventil Inn. Inn	3/8"
17	34057076	1	Hydr-slange	Hydr-hose	Schlauch	3/8"*380
18	34062055	1	T-stykke Utv. Utv. Innv	T-piece Ext. Ext. Int	T-stuck Auss Auss. Innen.	1/2"
19	34061967	1	T-stykke Utv. Innv. Utv	T-piece Ext. Int. Ext	T-stuck Auss. Innen. Auss	1/2"
20	34611588	1	Feste for ventil	Holder for valve	Ventil haltern	
21	34611589	1	Feste for Kuleventil	Holder for ball valve	Kugelventil haltern	
22	34117100	4	Skruer	Bolt	Schraube	D933 M6*16-8.8 EZ
23	34302134	6	Skive	Washer	Scheibe	6.4*20*2
24	34119009	2	Skruer	Bolt	Schraube	D931 M6*45-8.8 EZ
25	34302119	4	Skive, underlag	Washer	Scheibe	M5
26	34116100	2	Skruer syl.	Bolt	Schraube	D912 M5*45-12.9 S

AUTO WRAP 4000



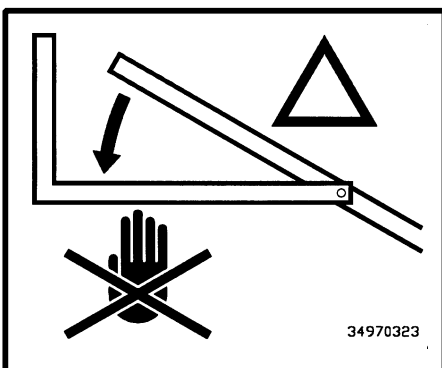
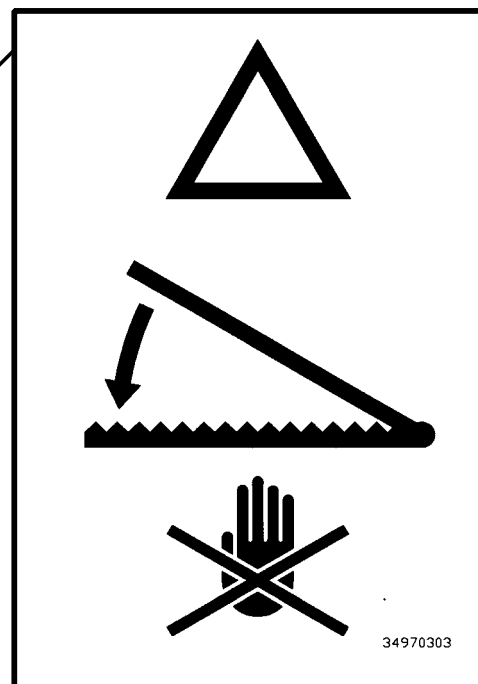
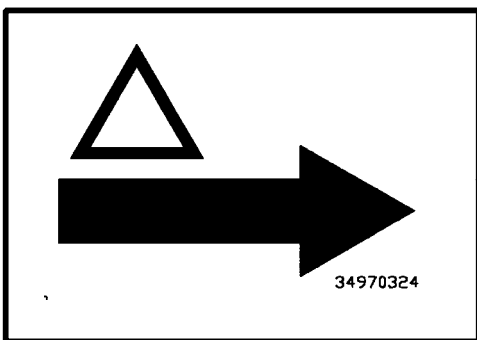
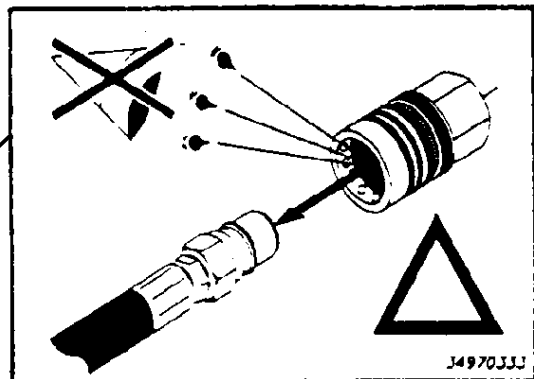
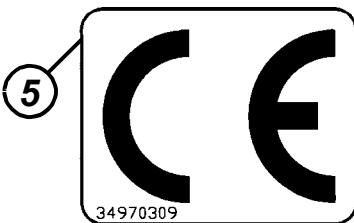
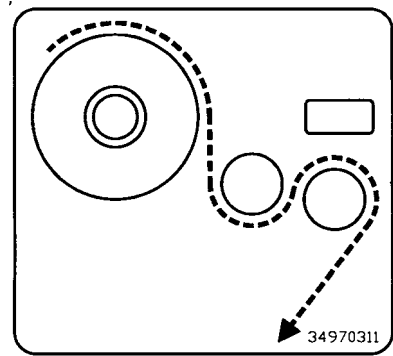
VIKTIG !
Les instruksjonsboken og sikkerhetsreglene før maskinen tas i bruk.

IMPORTANT !
Prior to operating the machine read and observe the user manual and all safety instructions.

ACHTUNG !
Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten.

ATTENTION !
Lire le manuel d'utilisation avant toute manipulation de la machine.

34970309



RESERVEDELSLISTE - SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE

AUTO WRAP 4000 11-1

4000-11-1.wpd
17. november 2002

PIKTOGRAM DECALS AUFKLEBER

Pos	Art. Nr.	No	Beskrivelse	Description	Bezeichnung	Type - Dimension
1	34970351	2	Stripe auto wrap 4000	Stripes auto wrap 4000	Streifen auto wrap 4000	80*1000 80*1000
2	34970337	2	Stripe	Stripes	Streifen	
3	34970301	1	Viktig les instruk.....	Important Prior to operate..	Achtung vor inbetrieb...	
4	34970311	1	Piktogram "treing av plast"	"Mounting film"	"Folie richtung"	
5	34970309	1	Merke "CE"	"CE"	"CE"	
6	34970333	1	Piktogram "fare oljesprut"	Danger "hydraulic oil"	Gefahr "Hydraulik Öl"	ALUMINIUM
7	34970303	1	Piktogram "fare-kniv"	Danger "cutter"	Gefahr "messer"	
8	34970324	3	Piktogram "fare rotasjonsret"	Danger "roation direction"	Gefahr "rotation richtung"	
9	34970323	2	Piktogram "fare hov.r/bord"	Danger "frame"	Gefahr "rahmen"	
	34970365	1	Skilt produksjon	Label	Schild	